



## 大会

第五十六届会议

正式记录

第**四十七**次全体会议2001年11月11日星期日下午3时举行  
纽约

主席： 韩升洙先生 . . . . . (大韩民国)

下午3时05分开会

**危地马拉共和国总统阿方索·波蒂略·卡夫雷拉先生的讲话**

**主席 (以英语发言)**：大会现在将听取危地马拉共和国总统的讲话。

**危地马拉共和国总统阿方索·波蒂略·卡夫雷拉先生在陪同下走进大会会堂。**

**主席 (以英语发言)**：我荣幸地代表大会欢迎危地马拉共和国总统阿方索·波蒂略·卡夫雷拉先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

**波蒂略·卡夫雷拉总统 (以西班牙语发言)**：首先，我要谴责对我们的东道国人民和政府的可怕袭击。在对此进行最强烈谴责的同时，我们宣布充分申援美国政府和人民、不论其国籍的每一位受害者的家属、以及纽约这个伟大城市的居民。我们也毫无保留地支持大会与安全理事会上个月通过的决议。我们将继续致力于消除各种形式的恐怖主义。

主席先生，在谈到我们政府方案、对各项“和平协定”的执行、以及我们对本届会议议程上某些项目的立场之前，我谨热烈祝贺你当选大会主席。我毫不怀疑，你那得到证明的能力以及公认的智慧将使你能够让我们的审议工作取得十分圆满的成果。

我也要与在我前面发言的代表一道赞扬本组织秘书长科菲·安南先生的明智领导。我们欢呼他理所当然地再次当选，并且高兴地看到他以及本组织通过获得诺贝尔和平奖而得到的承认。

同在座的许多人一样，我来自一个小国，它存在着当今世界所面临的严重问题。今天，我们仍然不能享受科学和技术巨大进步的大量好处，我们仍然遭受着巨大的社会不平等。我国是一个正在尽力实现和平与民主的小国，是一个相信经济自由的好处并且也相信社会公正的国家。我们是一个已经向世界开放的国家，虽然这个世界也许没有以同样的方式对等地向我们开放。我们是一个作出巨大的努力进行工作和生产的国家，但是，在目前的情况下，这些努力获得的回报越来越少。

在这种情况下，我们对世界和平与民主的贡献减少了，因为不平等，社会不公正与贫困危及我们的和平与我们的民主。

今天，反恐怖主义的斗争是反对国际经济关系中不平等的斗争；它是反对无知、不公正、歧视、不容忍、排斥与贫困的斗争。如果我们不消除这些祸害，就不可能有和平。与不平等、贫困和不公正并行的和平并不是好的和平。因此，让我们不要忘记，不好的和平比战争还糟糕。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

我们正在作出坚定的努力，进一步执行与我们政府的方案并行的各项《和平协定》。在我在千年首脑会议上讲话以来的时间里，展开了大量的活动。我可以指出重大的进展，但我也必须承认某些挫折，那主要是由于不利的国际环境以及为不利的方式影响到经济。我提请注意这一局势，因为在经济增长的环境中远远比在政府需对严重财政限制和日益增多要求的情况下更容易充分履行各项《和平协定》所载的义务。

关于另外一个问题，我要简要的评论一下联合国在危地马拉的存在。我愿重申我们十分赞赏联合国危地马拉核查团，（联危核查团）。我们相信，其任务期限将会延长到 2003 年底，这样我们就能够逐步和有条不紊的方式将其职能移交给国家机构，并且在可能的情况下移交给联合国各方案和机构。

就我们的国际关系而言，我希望提到在寻求和平解决我国和伯利兹之间历史争端的进程中已经取得的重大的进展。按照和平解决国家间争端的原则，我们以实际行动表明我们致力于对话，以此作为解决争端的方式。去年在两国所属的区域组织，即美洲国家组织的构架中任命的调解人委员会将很快提交其报告。其根本目标是制定和提出行动方针，以便在解决争端方面取得进展。

我们重申坚定地支持中美洲一体化，并致力于拉丁美洲和加勒比地区的其它方面。我国政府一向支持在区域和次区域一体化方面的重大主动行动，并且正在努力克服中美洲长期边界争端遗留下来的问题。

关于我们对其它国际冲突的立场，我们表示希望中东、亚洲和非洲兄弟人民之间长期存在的分歧或分裂通过对话和平解决。我也希望借此机会在大会面前重申，我们关切在台湾的中华民国 2300 万公民的状况，他们渴望在国际组织中享有代表权的愿望还没有得到充分满足。中美洲国家，特别是危地马拉

认为，他们确实能够对世界和平与民主作出积极的贡献。

现在我想简单地谈一下我们对大会必须在本届会议期间处理的主要问题的看法。第一，我重申我们充分支持作为多边主义最高体现的联合国。我们相信，联合国可以在二十一世纪中发挥至关重要的作用。我们认为，我们各国国家元首和政府首脑一年前发表的《千年宣言》为我们的优先事项以及为实现所确定目标而即将采取的步骤提供恰当的议程。

第二，我们同意，有必要使本组织适应全球化的迫切需要和这一冷战后时代。我们会员国政府有责任进一步推动在诸如政府间论坛、秘书处的效率和效力、在制订活动方案时确定优先事项以及在财政上加强本组织等各个领域的这一适应进程。

第三，在悬而未决的改革中，得到最多关注的改革是关于安全理事会的改革。人们不能不对大会历届会议在这一领域所取得的有限进展感到沮丧。现在，我们必须比以往任何时候更要加倍努力，以使该机构具有更大的效力、更广泛的代表性和其工作程序更大透明度。为了实现这些目标，我们提倡首先增加安理会成员数目，以及少用否决权。我们还认为，安全理事会的工作现在比以往任何时候更有必要受到大会的监督。

第四，9 月 11 日在这一国家发生的事件使我们极为震惊，我们重申完全和彻底反对恐怖主义的立场，我们将支持国际社会打击这一灾祸的任何集体行动。事实上，我们已经在渴望保障其成员人权的民主社会范围内努力遵守安全理事会第 1373（2001）号决议所体现的承诺的精神和文字。

第五，我们主张加强大会，我们祝贺大会第五十五届会议主席采取主动行动，为大会工作方法和程序注入新的活力。我们相信，这一行动将在现任主席的领导下继续进行，并将扩大到根据《千年宣言》的目标改革大会的这一更广泛的任务。

第六，我们深信必须加强我们预防和解决国与国之间的和国内冲突的集体能力。我们认为，联合国和平行动小组的报告为实现这一目标提供了充分的基础。

第七，关于普遍裁军，我们坚持认为，必须在彻底销毁核、化学和生物武器，小武器和轻武器非法贩运以及使用杀伤人员地雷和其他爆炸装置方面取得进展。在这一方面，我们支持联合国为实现这些目标采取的一切具体行动，包括那些在世界所有地区建立无核武器区的行动。关于控制小武器和轻武器的非法贩运，我们认为，如果考虑到这是在全球一级为处理这一问题跨出的第一步，今年7月为处理这一问题召开的会议的结果是积极的，然而是不够的。

第八，我们将完全支持和积极参加为今后几年安排的主要会议，我要强调的其中一些会议是：将于明年三月在墨西哥蒙特利举行的发展筹资问题国际会议，以及将在约翰内斯堡举行的关于可持续发展问题世界首脑会议。

第九，在一个以越来越相互依存的世界中，多边外交在防止环境恶化的斗争中起着关键的作用。作为有关环境问题的主要国际条约的缔约国，危地马拉重申致力于保持生态平衡。

最后，我们认为联合国应该继续献身于我们称之为20世纪未完成的伟大事业：消除世界贫困。本组织应该与多边金融机构一道，在确保所有国家、而不是少数国家广泛享有全球化利益方面发挥重要作用；这要求在每个国家和国际一级采取行动。

**副主席侯赛因先生（埃塞俄比亚）主持会议。**

鉴于世界正在经历的全球化进程，正如伟大的墨西哥思想家卡洛斯·富恩特斯所说的，我们必须承认，未加管理的全球化导致更加深刻的经济和社会不均衡。我们不能使经济政策成为只是平衡帐目，因为在这样做的时候，不考虑人和人口。我们怎么能够对一些国家提出要求，而对情况类似的其它国家却不提出这种要求？

文明正受到考验。问题是如何消除恐怖主义构成的普遍威胁，同时维持和恢复道德、政治、法律和社会基础，以确保在全球化世界中的共存。唯一的解决方法是集中精力，为争取更多的自由，更多的民主，更多的宽容和更多的公正而奋斗。在这一方面，我要向大会引述一位杰出的危地马拉诗人奥托雷内·卡斯蒂略所说的话：

“我们在这么多地方遭受行刑人的枪杀，并且这么多次将他的名字写在这么一小块皮肤上，我们不会死，因为自由是永生的。”

愿上帝保佑和保护我们。

**代理主席（以英语发言）：**我谨代表大会感谢危地马拉共和国总统刚才所作的发言。

**危地马拉共和国总统阿方索·波蒂略·卡夫雷拉先生在陪同下离开大会堂。**

## 议程项目9（续）

### 一般性辩论

**科威特国代理首相兼外交大臣谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫的讲话**

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**大会现在听取科威特国代理首相兼外交大臣的讲话。

**科威特国代理首相兼外交大臣谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫在陪同下走上讲台。**

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我非常高兴地欢迎科威特国代理首相兼外交大臣谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫，并请他向大会讲话。

**谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫（以阿拉伯语发言）：**我谨代表科威特国高兴地对韩升洙先生当选为大会第五十六届会议主席向他和他友好的国家大韩民国表示祝贺。他担任的主席职位无疑负有重大职责。我国代表团向他提供他履行其职责所需要

的一切支持与合作。我愿在此赞扬他的前任哈里·霍尔克里先生有效地指导了大会上届会议。

让我借此机会热烈祝贺秘书长科菲·安南与联合国一道受之无愧地获得诺贝尔和平奖，以及他前所未有地早早连任秘书长。国际社会延长安南先生的任期反映了对他的品质和能力的充分信任。以及对他过去记录的承认。我们期待着继续看到他用他富有创造性的洞察力处理世界面临的所有错综复杂的、相互关联的问题。

我们各国今天面临的许多问题和挑战都带有跨越主权国家国界的影响和风险。不足为奇的是，我们的世界变成一个更小的星球，在这个星球上，地理边界、文化多样性、经济地位和种族多样性变成使社区免遭全球影响中的不太重要的因素，并且提供了与其他国家交往的更大舞台。

国际社会现在正忙于打击恐怖主义的事实，或许进一步有力和明确地证实各国利益与关注之间的深刻互动及复杂性。对 2001 年 9 月 11 日针对美利坚合众国犯下的罪恶的恐怖主义行为的强烈谴责，反映出国际社会认识到，这一袭击的真正目标是世界秩序的政治、经济和社会稳定。诚然，这些袭击无一例外地影响到实际上所有民主国家、所有大陆、所有文明、所有宗教和所有种族。

科威特的长期和坚定立场是对无论是何种形式和表现的恐怖主义予以彻底和明确的谴责。所以，就在这些罪行犯下几小时后，科威特政府和人民对其加以谴责，这些罪行违背和违反了所有宗教概念及文化和人道主义价值体系。我谨在此重申我们对死者家属及美利坚合众国友好人民的深切同情和悼唁。我要重申，我们完全支持国际联盟为摧毁恐怖主义的巢穴和基地而采取的所有努力和措施，以期扫平其根基、逮捕这些罪行的肇事者并把他们绳之以法。在这方面，我们呼吁完成制定一项严格的国际法律制度的工作，世界各国应认真遵守这一制度，以消灭这一邪恶。

科威特按照安全理事会第 1373 (2001) 号决议，颁布了具体的措施来堵住可能在慈善性筹资活动中被滥用的漏洞，并确保任何慈善资产被专门用于其本来的合法目的。我国有关当局现在正采取进一步执法措施，以确保普遍和严格的遵守。

我们在谴责所有恐怖主义行为时，确实吃惊地听到有一些声音开始展开深入和无情的运动，把恐怖主义与伊斯兰教联系在一起。这些指控是对万能的上帝向人类所揭示的以确保地球上的仁慈与同情的神圣信仰的错待和不公。伊斯兰教是一种主张和平、呼吁容忍、促进友善和谴责愚昧与无知的信仰。引用《古兰经》中的一条就足够了：

“你应凭智慧和善言而劝人遵循主道”。  
(《古兰经》，十六章：125 节)

因此，我们确实无法接受国内或国际大众媒体中这种倾向，无论他们有何种借口。实际上，为了全球社会和谐而置疑这种恶毒的行动，是我们的共同责任。

对于恐怖主义的有效打击，需要最大的国际合作与协调。它还要求对我们在处理目前全球挑战中的政治、经济和社会政策和做法进行触及灵魂的审查。目的是不让实行邪恶者有任何理由执行其恐怖计划或实现其议程。

虽然我们强调有关制止恐怖主义的所有联合国决议与文书的重要性和意义。然而，科威特赞成呼吁举行一次关于恐怖主义问题的国际会议。提议召开的这次会议的一个关键目标，就是确定对恐怖主义的明确定义，它区分作为袭击国际和平与安全的现象的恐怖主义与各国人民进行反抗占领的斗争以按照《联合国宪章》和国际法准则实现自决的权利。

科威特完全同情友好的阿富汗人民，他们 20 多年来经受了其生活条件的严重和持续下降。阿富汗长期以来受到的无情的冲突和战争，摧毁了该国的基础设施和资源。科威特政府响应秘书长寻求应付阿富汗人民的严重人道主义危机的资源的呼吁，宣布捐款 300 万美元，以支持国际人道主义救援努力。已向阿

富汗难民送去三批救援物品。这些物资将与联合国难民事务高级专员办事处协调分配。此外，我们还正在科威特境内组织一次公众筹款运动，以吸引个人和私营公司捐款来减轻阿富汗人民的痛苦。这一努力的总收入现已达到 800 多万美元。

对于阿富汗的总体局势，科威特认为应最大限度地国际努力，以实现等待已久的和平与安全。民族和解以及由阿富汗人民选出的代表各派系和种族群体的民族联合政府，或许是确保该国的可持续性并最终确保恢复其在该区域和世界中的正常地位的最可行方法。只有那时，阿富汗民族才能够把其精力和资源用于重建和发展。

同时，我们在对阿富汗人民中的平民伤亡深表遗憾的同时，真诚希望正对恐怖主义堡垒和恐怖主义分子采取的军事行动，将不会给完全无能为力和没有希望的手无寸铁的无辜人民造成任何伤害。

科威特认为环境是必须为后代人保护的共同遗产和命运。曾发生过两次毁灭性战争的海湾地区最近的痛苦经历，留下了大规模的环境破坏。在这一背景下，科威特成为向大会提交的一项决议草案的提案国，即把每年的 11 月 6 日定为防止在战争和武装冲突中从环境中图利国际日。科威特感谢该决议草案获得一致通过。我们希望，该倡议将帮助进一步提高对保护环境需要的更深刻的普遍意识，环境是今天和未来人的生命的来源。

一年多以来，全世界举目专注于巴勒斯坦人民的英勇起义，它是由于对以色列继续占领巴勒斯坦领土及以色列政府退出它与巴勒斯坦方面签署的协定的自然与合理的反应而引起的。

以色列政府的明显政策是拒绝任何巴勒斯坦、区域或国际性倡议。相反，它把使用武力、国家恐怖主义及在当地造成既成事实作为一项政策问题。它关闭了每一扇打开的大门，制定新的压迫措施并触发一个又一个的危机。他的最高目标是破坏 1991 年在马德里产生的和平希望。以色列的野蛮行为、其对所有联

合国决议的公然挑战以及它针对投掷石块的巴勒斯坦人的过度和不必要的使用杀伤武力，已经在巴勒斯坦人中间造成了巨大的绝望、失望与悲伤感。

在这一点上，人们肯定思考我们都从类似的沉重伤感和漠视感的情况中所学到的严酷的教训。正是在这一背景下，联合国、国际社会以及特别是作为中东和平进程的一个共同推动者的美国，都必须承担起特殊的国际责任，施展有效和有意义的推动，迫使以色列履行它与巴勒斯坦权利机构达成的双边协议中确定的其保障和承诺，并执行安全理事会和大会的决议，包括那些有关耶路撒冷城的决议，以期保持其阿拉伯和伊斯兰的特点及其神圣的宗教特征。

因此，科威特欢迎美国表示支持建立独立的巴勒斯坦国。我们希望这一公开宣称的立场将化为具体步骤，推动整个和平进程达成人们期待已久的结果。

在此背景下，请允许我强调，科威特将继续支持我们的巴勒斯坦兄弟，并向他们提供一切可能的政治和物质援助，直到他们实现其所有的合法政治权利，包括在自己的领土上建立以耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国。本着同一精神，以色列必须无条件地从叙利亚的戈兰高地和黎巴嫩的沙博农场撤离。

科威特外交政策的主要目标是巩固整个阿拉伯海湾地区的安全与稳定。除非伊拉克执行安全理事会所有的有关决议，否则，这一目标就难以实现。遗憾的是，伊拉克政府坚持声称它已经履行了按照这些决议承担的各项义务。此外，伊拉克政府继续推行其长期以来对科威特的敌视做法和政策，旨在加剧地区紧张局势，破坏安全与和平。科威特不断提请安全理事会和秘书长注意伊拉克破坏和平的意图，伊拉克政府的许多高级官员不时对科威特的安全与主权发出威胁，就证明了这一点。科威特还吁请安全理事会对伊拉克政府施加压力，促使它承担其各项义务，以争取取消对兄弟的伊拉克人民产生不利影响的制裁，推动该国恢复其正常地位，成为地区和国际社会的积极成员。

我们在这里讨论儿童、妇女和老人遭受的苦难，科威特自然回想起过去 10 年来在科威特和第三国战俘和人质问题上它自身的痛苦经历。实际上，这是迄今为止伊拉克始终未能履行的一项主要义务。这一问题仍然是科威特政府和人民的一项当务之急。

这一长期存在的问题的人道主义性质以及它给战俘的近亲和我们全体人民带来的痛苦。意味着问题的解决再不能拖延下去。伊拉克政府应对执行安全理事会有关决议缺乏任何明显进展负主要责任。这些决议特别要求伊拉克与红十字国际委员会和秘书长为促进战俘和人质的返回而指定的高级协调员尤里·沃龙佐夫大使合作。显然，伊拉克政府对这一问题的人道主义方面麻木不仁。这种麻木不仁表现在自从 1999 年 1 月它出于不正当的政治理由退出三方委员会及其技术小组委员会的会议以来，始终顽固抵制这些会议。我还要重申，我们呼吁伊拉克归还我们被盗窃的财产，尤其是科威特国的档案和其他官方文件。

过去几年来，世界经济状况发生了巨大变化，我们目睹了信息技术的革命以及通信和贸易方面的长足科学进展导致了若干新的经济现象。这些变化和现象促使许多国家、尤其是发展中国家必须对其经济计划和结构作出巨大调整，以从全球化经济中受益，确保其社会的发展与进步。尽管实现世界贸易自由化和消除关税壁垒的政策有可能带来巨大好处，但我们仍必须作出协调一致的努力，使全球化进程成为积极的力量，造福于世界各国人民。这将要求我们制定地区的和国际的方针和标准，保护发展中国家的新兴经济免遭经济动荡和危机，给其人民的生计带来不利影响。

与此同时，发达国家和国际金融机构应加倍向发展中国家提供财政援助，帮助它们加强其经济结构。从长远来看，这将有助于在互利和共同利益基础上建立更为平衡的经济关系。考虑到这些，科威特奉行了一项坚定的政策，支持许多发展中国家的发展项目。最近，科威特向秘书长为防止艾滋病毒/艾滋病而建立的基金捐赠了 100 万美元。

同样，科威特通过国际和地区金融机构，以及科威特的许多公共慈善组织，向发展中国家的许多发展方案和项目捐赠了资金，这一慈善活动是出于共同的社会责任和社会相互依存感，而这正是我们的伊斯兰信仰传统所珍惜的价值观。

最后，我要表明，我们期待积极参与庆祝即将来临的不同文明之间对话年。希望这一事件将再次表明，我们决心促进和巩固各国和各国人民之间的宽容和理解，因为我们各国和各国人民都渴望消除害人害己的冲突，享受繁荣的生活，在这种生活中，人类的美德将成为国际关系的根本基础。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我以大会的名义，感谢科威特国代理首相兼外交部长刚才所作的发言。

科威特国代理首相兼外交部长谢赫·萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫在陪同下离开大会堂。

#### 萨摩亚独立国总理兼外交部长图伊莱帕·马列莱高伊的讲话

**代理主席**（以英语发言）：大会现在请萨摩亚独立国总理兼外交部长发表讲话。

萨摩亚独立国总理兼外交部长图伊莱帕·马列莱高伊阁下在陪同下进入大会堂。

**代理主席**（以英语发言）：我荣幸地以大会的名义，欢迎萨摩亚独立国总理兼外交部长，尊贵的图伊莱帕·马列莱高伊阁下前来联合国并请他向大会发表讲话。

我请总理原谅对发言者顺序的改动。

**马列莱高伊先生**（萨摩亚）（以英语发言）：萨摩亚非常高兴地参加由韩先生主持的会议。我以我国政府的名义，向大会主席表示热烈祝贺，并表明我们对他的充分信任与合作。

还请允许我向他的前任，哈里·霍尔克里主席表示感谢，他出色地领导了大会第五十五届会议的工作，促使该届会议取得了重大成果。

我们对授予秘书长科菲·安南先生和我们的组织诺贝尔和平奖感到高兴。我尤其要祝贺秘书长，并祝他在新的任期内取得成功。他的个人品德和非凡的领导才能塑造了现代联合国的形象，增进了联合国的可信性，提高了联合国的效率。

9月11日恐怖主义攻击是我们历史上的一个转折点。这些恐怖事件使得大会本届会议特别重要。我们应该从联合国的大厅里发出明确的信息。

我国政府明确认为在道义上容不得一丝一毫的模棱两可。无论动机如何，无论是否出于心怀不满，蓄意杀害无辜平民从法律上说站不住脚，从道义上说也是不能令人容忍的。我国政府已宣布坚决谴责对纽约、华盛顿特区和宾夕法尼亚的攻击，我今天要极其明确地重申我们的谴责。

我代表我国政府和人民，再次向美国政府和人民表示我们的哀悼与同情，重申我们坚定的声援与支持。我还要表示，美国所表现的领导风度、杰出的榜样和勇气明确显示了美国这一伟大民主国家的巨大实力和美国人民的不可战胜的精神。

这是令人发指的罪行，是精心策划的邪恶，是冷酷无情。数千条无辜的生命被毁灭，数千人被谋杀，事前没有一点预兆。我们向罹难者的亲朋好友表达我们衷心 and 诚挚的哀悼，这些罹难者包括本大会堂中许多国家的公民。

恐怖主义是对联合国最根本价值观的攻击，是对民主、自由行使人权和经济社会发展的最严重的直接威胁。恐怖主义无视社会秩序、人的生命和财产。

所有这些在发生对美国的恐怖主义攻击后已经再清楚不过了。此外，这些恐怖事件不仅突出说明国际上有必要协调努力作出反应，而且也让人们注意到当前打击恐怖主义的传统司法与执法的不足。

毫无疑问，国际社会必须作出有力的反应。事实上，安全理事会一致通过的第1373(2001)号重大决议和第1368(2001)号决议明确说明，国际社会决心采取具体行动打击对恐怖主义分子的资助、训练和帮助恐怖主义分子转移，说明各国需要合作共同开展活动打击恐怖主义分子。我们认为，这些决议为确保打击恐怖主义—特别是通过反对恐怖主义委员会的工作—打击恐怖主义的全球运动得到最广泛的国际支持与合作提供了必要的基础。

我很高兴宣布，作为我国对这一集体努力反应的一部分，萨摩亚正在采取措施恪守联合国其他关于国际恐怖主义的公约。

但我们认为我们需要牢记的是，打击恐怖主义不能同预防有组织犯罪和小武器和其他武器的任务割裂开来，也不能同扼制和解决冲突的任务割裂开来。我们还需要确保充分和有效地解决贫困和悲观失望的情势，因为贫困和悲观失望导致无知、仇恨、暴力和极端主义。

我们尤其要继续坚定地维护法制和作为法制基础的原则。明确肯定这些原则和人道主义法和国际法的准则，将有助于阻止这些罪行的肇事者以暴力实现他们的目的。

我们认为必须加倍努力促使国际法院罗马规约尽早生效。我们认为，对美国的恐怖主义行为是对整个人类犯下的罪行，起诉这种恐怖主义行为的国际刑事法庭的运作，将成为打击恐怖主义的一种重要的国际工具。

大会第五十六届会议是千年首脑会议后举行的第一次常会。它将是处理执行《千年宣言》所提重要问题和战略的一次理想的机会。在这方面，我要指出的是，我们热烈欢迎秘书长提出的行进图报告，该报告具体阐述了履行首脑会议承诺的途径。我们认为报告非常有用。

我们注意到，《千年宣言》提出的大多数目标实际上并不是新的目标。这些目标都是1990年代全球

性会议所作决定的结果，或者是过去 50 年编撰的国际准则和法律实体的结果。由此可见，实际上已经制订了为实现这些目标所需要的大多数行动计划，会员国已经正式通过了这些行动计划。

因此，现在需要的不是更多的技术性研究或可信性研究。相反，正如秘书长报告指出的，各国需要显示它们具有履行所作承诺和执行已经制订的战略的政治意愿。换言之，在我们从承诺的时代走向执行的时代的时候，国际社会必须动员必要的意愿和资源履行已作承诺。

萨摩亚最近有幸主持召开了一次太平洋区域会议，这次会议是明年 9 月将于约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议筹备工作的一部分。这些筹备工作取得进展十分重要，在编制国家评估报告方面尤其如此。我们认为首脑会议将是重新作出可持续发展的国际承诺的一次独特的机会。我们认为，有必要加快有针对性地全面执行《二十一世纪纲领》。在这方面努力的目的应该是减少和消除阻碍执行里约承诺的障碍，特别是减少和消除能力建设需要和提供充分的财政和技术支持方面的障碍。

我们高度重视发展筹资问题国际会议。会议的议程将确保许多重要的问题得到讨论。就所有这些问题达成广泛的协商一致十分重要，而改革国际金融和贸易机构以支持发展中国家的长期发展尤其重要。包括小岛屿国家在内的发展中国家在关于全球金融、货币和贸易问题的主要决策机构中应有更大的代表权和更多的参与机会。

今天没有现代信息系统就不可能设想取得进步和进展。信息和通讯技术的迅猛发展为加速经济和社会发展开辟了无数的新机会。但各国充分利用信息和通讯技术的能力各不相同。我知道我国需要发展这样做的能力。然而我们也知道，对象我国这样的发展中国家来说，除了充分利用数码革命外别无选择。因此，我们将支持旨在提醒人们注意必须消除数码鸿沟的一切全球努力。

新旧世纪的交替带来了各种新的挑战，同时也改变了联合国在维持国际和平与安全方面的作用的特点，使其变得复杂。萨摩亚感到自豪的是，它能够为在东帝汶的民警行动作出贡献。我们从我们的经验清楚地看到，如果联合国要完成它维持国际和平与安全的任务，就需要获得必要的工具和资源。

我们从联合国维持和平行动小组的报告中学到了很多东西，我们知道联合国必须加强它的能力，对各种冲突更有效地采取对应行动。我们必须继续展开维持和平行动改革进程。

向联合国颁发诺贝尔和平奖是对联合国所有取得成就的承认，这意味着我们比以往任何时候都更需要使本组织现代化和加强它的力量。我们完全支持目前为审查和革新大会的工作方法作出的努力。

我们高度赞扬大会的安全理事会改革问题不限成员名额工作组及其主席团进行的工作。现仍然存在着各种困难而关键的问题。但我们必须维持千年首脑会议对全面改革安全理事会产生的政治势头。必须增加安理会的常任理事国和非常任理事国两类成员，以反映当代的现时，并加强安理会的作用和效率。

最后，我谨提及 1999 年的大会第二十二届特别会议，这届会议审查了《巴巴多斯小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》。自那时以来，若干全球会议，诸如联合国贸易和发展会议第十届会议和第三次联合国最不发达国家问题会议都谈到了小岛屿国家在全球化经济中的脆弱性。我们当然感谢他们认识到这个问题。然而，我相信我说的以下话反映了所有小岛屿国家的愿望：我们必须采取更多的具体行动——只有我们确信整个国际社会坚定地给予我们支持这些行动才有意义。

人们都承认象我国这样的小岛屿国家易受伤害，岛屿社区受到全球气候变化、自然灾害、环境破坏和全球经济振荡的影响，克服这些弱点是在所有小岛屿区域实现可持续发展的关键因素。

在这方面，我谨表示，萨摩亚热烈欢迎联合国气候变化框架公约缔约方大会第七届会议于昨天在马拉克什圆满结束。我们希望，完成拟定《京都议定书》的行动细节将为各国政府普遍批准这项议定书和议定书早日生效铺平道路，希望它能在明年约翰内斯堡世界首脑会议之前生效。

为防止气候变化展开的斗争不仅是一个环境问题。它也是一个基本发展问题。因为气候变化的不利影响危及经济和社会进步。这对小岛屿国家来说是确定无疑的，人们普遍承认，小岛屿国家是最易受伤害和最不容易适应气候变化的国家。因此国际社会要对气候变化问题采取对应措施，其经济和社会行为就必须有长期的重大变化。联合国在执行这项任务方面负有紧迫和至关重要的责任。

**主席（以英语发言）：**我谨代表大会感谢萨摩亚独立国总理兼外交部长刚才的讲话。

萨摩亚总理兼外交部长马列莱高伊先生在陪同下走下讲台。

#### 摩纳哥公国王储艾伯特王储殿下上的讲话

摩纳哥公国王储艾伯特王储在陪同下走上讲台。

**艾伯特王储（摩纳哥公国）（以法语发言）：**我在2001年诺贝尔和平奖获得者联合国的总部发言。我们在纽约举行会议，这个城市受到了如此不幸的袭击，自然我首先谨再次向美国代表团以及它代表的伟大国家，我们的朋友，向美国人民表达摩纳哥公国最诚挚的同情。面对这种引起恐怖和愤怒的疯狂行为，我们在这场严峻的考验中、以及在国际社会面临的必须作出决定和作出努力以使我们各国和各国社会免遭这种骇人听闻的暴力行为之害这一任务中团结起来。

主席先生，我谨再次真诚地祝贺你以及主席团的所有成员当选，主持大会本届会议。我相信，在你得力的领导下，我们展开工作的方式将达到国际社会的最高期望。我谨向你保证，摩纳哥代表团将体现出合作精神。

我谨对秘书长再次当选表示热烈欢迎，这清楚地表明我们对他的智慧和他的仁爱之心充满信心，因为他深刻地了解他将在什么样的环境中完成本组织所要处理的世界事务方面的崇高使命。我们还谨向他表示，我国摩纳哥公国对他再次当选感到非常满意，并将继续给予他全力支持。

我们感到非常高兴的是，2001年的诺贝尔和平奖是授给他和联合国的，这个理所应当获得的奖励应鼓舞我们联合国成员国更加努力地与秘书长一道保卫和平，与那些可能播下威胁着我们世界的冲突种子的现象作斗争，即恐怖主义，侵犯人权，不发达以及诸如艾滋病等流行病。

大会本届会议召开时的悲剧性背景使我们有责任以比过去更大的决心来同恐怖主义进行斗争。由于恐怖主义表现的严重性和其内在的顽固性，正如我们所看到的那样，这些表现对国际和平与安全构成严重威胁。摩纳哥公国坚定地支持联合国组织为制止这一祸害而通过和实施的一切措施；这一祸害能够给我们大家所坚持的各项原则带来毁灭性的破坏。律师称之为“有棱角的武器”足以摧毁人类创造力最为现代和先进的象征之一这一事实提醒我们，密集的居住在都市中心的我们的社会是脆弱的，而且在许多关键领域内的相互依存性使其变得更加不堪一击，因为有些人对于人类生命和人类尊严极端蔑视。

我们各国代表自己的人民签署《联合国宪章》时所作出的最为重要的承诺包括维护国际和平与安全、发展国家间友好关系和鼓励对人权和基本自由的尊重等义务，而一小撮恐怖主义分子以其不可告人的面目令人难以置信的傲慢野蛮行径反对的正是这些承诺。

到今天为止，自发生恐怖事件以来，已经过去两个月了。虽然情绪绝对没有消失，时间的治愈效应已在开始让我们有一些距离感，为了更为客观地考虑这一令人震惊的政治挑战和这一令人无法接受的人类悲剧，这种距离感是非常必要的。

大会非常迅速地于 10 月上旬便通过其辩论就消除国际恐怖主义措施进行了这种审议。安全理事会也已经正确地规划出其初步道路和指导原则。秘书长一再呼吁各会员国要比以往更加团结，似乎他的呼声已得到回应。

虽然恐怖主义的性质在 9 月 11 日那一天没有发生改变，但其规模却发生了改变。大会决定以在其历史上罕见的完全团结性作出回应。安全理事会通过第 1373 (2001) 号决议，在《宪章》第七章所赋予其的权力的充分范围和程度方面没有丝毫退却；它注意到存在着对和平的威胁和一种侵略行径，因此，决定采取摩纳哥公国自豪的执行的特殊措施。

对于我们来说，以必要的效率落实这些行动不仅意味着实施反映了我们打击恐怖主义和制订更多的协议和公约的共同决心和承诺的各项决议，而且首先意味着利用我们的专长来实施已经缔结并且我们已经加入或准备加入的各项文书。改进联合国组织在法律领域的行动既是不可或缺的，也是最高优先；我们知道这一点，公国政府也知道这一点。因此，昨天我代表我的父亲主权亲王签署并存交了《打击资助恐怖主义国际公约》的批准文书。摩纳哥公国认为必须在全世界范围内采取协调一致的行动，打击所有形式的资助恐怖主义行动，以便使极端主义运动不能得到使其能够对国际社会和国际社会的和平与安全的深厚愿望产生如此严重伤害的资源。阿富汗是最能说明这一问题的实例，该国领土的很大部分被占领，该国人民的一部分今天仍然在受奴役。

具有远见的千年宣言和最近各次世界会议的结果——例如像联合国关于非法小武器和轻型武器军火贸易的所有方面的会议和德班反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍行为世界会议——也应得到特别关注。毫无疑问，这些将大大地有助于分别改善国际安全和各民族之间的理解。在德班事件会议的主题，即打击种族主义方面，我愿指出，摩纳哥公国政府已经决定承认根据消除种族歧视所有形式国际公约所建立的关于消除种族歧视委员会的职权

范围，接受和处理个人或集体指控摩纳哥成为缔约方的该文书所规定的一项权利遭受违反的来函。

国际经济和财政合作必然带来人类和社会后果，这些事件所导致的思考必须包括这种合作，鉴于我们今天所面临的问题，这比以往更为必要。因为其部分原因是新产生的相互依存的结果，在产品、制造商品和服务的贸易的全球化——对其褒贬参半——也必须是我们紧急的思维和实际努力的一部分，以便除所受限制和提供的指导的必要条件之外，人们能够再次获得他们的公正、合法作用。另外，经济必需有益于今天的男女老少，尊重他们的合法愿望、重要需求和他们多样性的古老资源。

区域和分区域合作特别有益于实现这一目标。我国对此深信不移；我们在地中海地区介入贸易、文化和技术领域，并在努力促进可持续发展和环境保护。我们也不应该忽略其特性倾向于将不同背景的男女走到一起来的各项活动，例如像艺术文化活动、学术会议和体育竞赛。在大会将就题为“通过体育和奥林匹克理想建设一个和平和更为美好世界”的议程项目的辩论时，摩纳哥代表团将回顾体育和运动，以及奥林匹克运动会在这方面的不可替代作用。

使人类各社区走到一起来的另一个途径是多种语言性，联合国必须在这方面是一个模范。这一关键项目被列在大会今年的议程上。摩纳哥公国将就这一主题发表其意见并将强调多种语言性对于各民族之间的理解和相互尊重的毫无疑问的明显好处。

现代科学与技术仍在发展并在迅速地更为广泛，因而促进了各民族之间的交流；与此同时，更为传统的交流形式同样可以发挥重要作用。我们认为，教育和信息在我们这个灾难性的时代在男女老少间传播和平与理解的观点方面比以往发挥着更为根本的作用。这里联合国教育、文化和科学组织大会向我们提供了非常好的指导性课本、工作文件和方案；我们必须更加积极地加以利用，以便向年青人提供更大的希望；他们时常因日常生活的残酷而倍受挫折。

我们也时常思考大海和海洋，它们在古时对各种文明的交汇和传播知识作出如此重要的贡献，并在发展贸易和精诚一致的同时丰富了艺术和文化。几天之后，摩纳哥代表团将在审议有关海洋和海洋法议程项目时陈述其观点。我国始终致力于对海洋环境的更好科学了解和认真保护，因为它是生命和谐成长的不可缺少的资源。

因此，摩纳哥公国等其他成员国一道要求大会给予总部设在摩纳哥的国际水文组织观察员地位，以便使该组织加强它与各政府的合作并促进海洋制图方面的国际交换和倡导；这些倡导和交换的目的是传播有关海底和海岸区域的知识并且为航海提供更大便利。

遵照我们论坛作出的各项决定和决议、加强我们的调解行动和实施最近召开的全球会议的宣言和行动纲领是摩纳哥公国政府行政当局致力于作出的重要承诺。他们是我们困难时期的共同价值观念，促使我们为国际社会的利益采取共同行动，它也有益于我们每个国家。

在以乐观的口吻结束发言前，允许我表示这样的希望，比往夕任何时候都更加团结的各国的智慧将能够迅速战胜新的全球和普遍形式的恐怖主义所代表的邪恶，并从世界上清除滋养它的顽固根源。

**主席（以英语发言）：**我要代表大会感谢摩纳哥公国王储刚刚作的发言。

*摩纳哥公国王储阿尔贝王子在陪同下走下讲坛。*

**主席（以英语发言）：**在我们继续听取代表发言之前，我要提请大会注意本次一般性辩论的安全安排，并求得大会在此方面的忍耐与合作。这种安全安排是由于包括 40 多位国家和政府首脑的高层与会者出席所致；它是在 9 月 11 日恐怖攻击发生之后我们东道城市处于极为紧张期间作出的。这里的执法当局在此方面极为帮忙和有效，我谨代表大会感谢他们的协助。我认为我们所有人应当理解更多的安全措施

是为保护我们所有人，所以我们应当本着这一精神给予合作。

我现在请日本国前首相，国会议员宫泽喜一先生阁下发言。

**宫泽先生（日本）（以英语发言）：**我要祝贺大韩民国外交和贸易部长韩升洙先生担任大会第五十六届会议主席，并对他在罕见情形下有效地指导这次会议给予高度赞赏。日本决心继续向主席提供充分支持。

我还要借此机会向科菲·安南秘书长和联合国被提名今年诺贝尔和平奖获得者表达我诚挚的祝贺。我认为它的确反映了国际社会对联合国在安南秘书长领导下为世界和平与繁荣所作努力表示欣赏。然而，国际社会面临的挑战正变得更加复杂和困难，日本在对这些局势作出反映时将充分与联合国的活动进行合作。

我向 9 月 11 日对美国的一系列罪恶恐怖攻击的受害者之死亡表示深切哀悼；他们在美国和许多其他国家留下爱恋的家庭和朋友。我向死者家属和美国政府及全体人民表达我的真诚哀悼。可以毫不夸张的讲，恐怖主义攻击威胁全人类，对全世界的民主和自由构成挑战。国际社会必须建立世界范围的合作圈以消除恐怖主义。在这方面，我感到鼓舞的是，国际社会已经对最近发生的攻击作出反映，在联合国和许多其他国际和区域组织或论坛采取迅速行动防止和消除恐怖主义。日本认为对恐怖主义作出反应责无旁贷，决心以最大努力防止和消除这种行径。

日本已经明确表示，对美国的恐怖攻击不应当与伊斯兰教义混为一谈。极为重要的是国际社会能够超越宗教和民族分歧采取统一行动消除恐怖主义。

为消除恐怖主义，联合国必须做许多事情。我们忠实并立即实施安全理事会第 1368（2001）和 1373（2001）号决议具有迫切意义。日本正积极为安全理事会实施第 1373（2001）号决议付出努力。同样重要的是，所有成员国加入并充分遵守关于恐怖主义的 12

项国际公约；加速旨在通过关于国际恐怖主义的全面公约和禁止核恐怖主义行为的国际公约的工作。

另外，生产疽炭菌等某些生物武器可能比核武器和化学武器所需资金更为有限，技术也不那么先进。为了有效防止生产此类武器，必须加强《生物武器公约》。

日本自己正在为消除恐怖主义作出各项努力。首先，就条约而言，日本尚未签署或批准两项恐怖主义问题的条约。议会最近已核可《制止恐怖主义爆炸事件国际公约》，日本将立即开始履行批准程序。日本于10月30日签署了《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》，并愿尽快提准该公约。

另外，日本也愿意在控制资助恐怖主义活动、入境管制、航空和海事安全、以及打击用生化武器从事恐怖主义的措施等方面同发展中国家进行合作。

另外，日本还将通过颁布新法采取更积极的措施，以支持其他国家努力消除最近恐怖主义攻击构成的威胁，并给受影响的人民提供援助。

鉴于必须确保阿富汗邻国的稳定，日本正在提供紧急经济援助，其中包括向阿富汗难民、巴基斯坦和其他邻国提供援助。日本还决定提供高达1.2亿美元，用于联合国机构和其它人道主义组织从事的援助阿富汗难民工作。

随着冬季即将来临，国际社会在人道主义方面的当务之急是向阿富汗境内人民提供粮食和其它重要物品。我要借此机会要求国际社会携起手来，共同支持各联合国组织的人道主义活动。

当我们展望未来时，阿富汗实现和平与稳定不仅对消除全球恐怖主义温床，而且也对奠定该国和邻近地区长期稳定与发展的基础极为重要。国际社会必须在这项认识基础上，从长期和广泛的角度处理这个问题。

为此，毫无疑问，必须首先建立一个阿富汗人民广泛支持、代表各种族、严守国际法并同国际社会包

括邻国建立友好关系的政府。但是，阿富汗的现实并没有提供明确认识，因此必然存在许多无法预测的因素。日本完全支持秘书长安南及其阿富汗问题特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生为促进阿富汗政治稳定所从事的各项活动，并将同他们积极合作。

日本力求在阿富汗的和平进程和重建两方面发挥积极作用。我们自1996年以来一直要求召开阿富汗和平与重建问题会议，我要在此重申，日本愿意召开该会议，以便在有关国家和组织合作下，尽早为该国的和平与重建作出贡献。

联合国负有处理恐怖主义问题的严肃责任，为此日本将不遗余力地促使大会本届会议尽可能取得成果。

**主席（以英语发言）：**我现在请挪威外交部长贾恩·彼得森先生阁下发言。

**彼得森先生（挪威）（以英语发言）：**主席先生，我要首先祝贺你担任大会主席。

联合国半个多世纪以来一直在帮助解决冲突和恢复和平。我们必须加强这些努力，并调整我们的工作重点。

联合国半个多世纪以来在促进人权和经济及社会发展方面作了许多工作。我们必须在维护人类尊严上继续努力。

联合国半个多世纪以来给数以百万计人民带来享有更美好未来的希望。今天这种希望比以往任何时候都更为重要。

诺贝尔和平奖最当之无愧的候选人莫过于秘书长科菲·安南和联合国。让我再次表示衷心祝贺。

9月11日的恐怖主义攻击不仅是针对无辜人民的。它们也针对联合国所基于的价值观念。

我们团结一致，共同谴责这些攻击，并要求为防止和铲除恐怖主义和依法惩处罪犯进行国际合作。我

们将以一切适当手段：政治、外交、法律、金融和军事手段打击恐怖主义。

挪威保证全力支持打击恐怖主义的广泛全球联盟。我们是大西洋联盟的一部分。我们完全支持美国进行自卫，打击国际恐怖主义。我们正在执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议的规定，采取具体步骤，切断恐怖主义网络的资金。

塔利班政权拒不遵守安全理事会强制性决定。它公然违反安理会各项决议，窝藏和支持恐怖主义分子。塔利班拒绝与国际社会合作，拒绝加入铲除国际恐怖主义的共同努力。因此，使用武力是唯一的选择。

在阿富汗采取的军事行动针对的是恐怖主义分子和窝藏他们的人，这些行动针对的不是无辜平民，也不是阿富汗这个国家。这些行动针对的是一群极端分子，他们利用一个世界宗教，为其邪恶目的服务。

几十年来，阿富汗饱受无政府状态和战争之苦。虽然眼前的任务是铲除恐怖主义，向需要的人提供人道援助，但我们应该同时寻找政治解决办法。这主要是阿富汗人民自己的责任，但国际社会必须给予协助。联合国必须发挥主导作用。现在必须开始进行规划和筹备。我们坚决支持秘书长阿富汗问题特别代表拉赫达尔·卜拉希米进行努力，帮助奠定基础，促进找到有广泛基础和持久的政治解决办法。

我们必须保证，阿富汗人在阿富汗境内和在邻国都能得到人道援助。但是，一方面我们努力满足目前的需要，另一方面，我们也必须重视较长期的援助，为了重建这个被战争摧残的社会，必须提供较长期的援助。我们必须增进对人权的尊重，帮助阿富汗人民，特别是帮助在塔利班统治下受尽折磨的妇女。挪威明年在担任阿富汗支助小组主席期间将集中处理这些问题。我们只有进行协调努力，才能促进阿富汗的安全和发展。

一年前，以色列人与巴勒斯坦人之间的和平眼看就要实现。今天，和平与安全的希望已被幻灭、绝望和谋杀平民行为所取代。

我们深信，摆脱目前僵局的唯一途径是充分执行两个当事方和国际社会核可的米切尔报告各项建议。

首先，必须立即停止暴力行为。必须制止恐怖主义行为。必须打破暴力行动和反行动的循环。双方政治领袖必须尽一切努力，制止暴力，缓和紧张局势。

第二，必须同时执行各项建立信任措施。必须一步一步地重建信任，因为如果没有信任，就不可能进行真正的对话或谈判。米切尔报告列出了恢复信任的若干步骤。鉴于目前的高度敌对和不信任状态，采取这些步骤的时机和顺序非常关键。现在就必须作出决定。

第三，各当事方必须找到办法，回到谈判桌旁。必须认真进行谈判，解决冲突的各项潜在根源，这样，停止暴力、恢复安全合作和恢复信任的步骤才能持久。

挪威将继续支持各项努力，促进和平解决冲突。作为特设联络委员会主席，我国愿意与其他捐助者一道，帮助在巴勒斯坦地区恢复经济和社会基础结构。

安全理事会处理的多数冲突都发生在非洲大陆。作为安全理事会成员国，挪威决心尽其所能，促进非洲的长期和平和稳定。非洲的多数冲突显然证明，和平、善政和发展存在着密切关系。其中许多冲突的根源是贫穷和不发达状态，但是，侵犯人权和不尊重各项基本民主原则也是根源。

挪威愿意协助建设健全的基础，促进非洲善政和发展。布隆迪的形势发展令人鼓舞，不过，我们认识到，和平进程仍然非常脆弱。希望根据南非倡议部署的多国保安部队将能够改善布隆迪局势。挪威愿意支持该倡议。

联合国是解决各项全球性问题的最重要工具。我们应该指出，打击恐怖主义的行动并没有消除 9 月 11 日之前全球议程上已经存在的任何挑战，有效地处理这些挑战的紧迫性也没有减少。我们不能让恐怖主义分子的残忍行为分散我们对千年期首脑会议期间制订的各项宏大目标的重视。

除打击恐怖主义的共同斗争外，实现这些目标也必须是我们议程上的最高优先事项。我们所有方面都必须作出承诺，提供必要的资源和财政支助，这样，联合国才能有效地开展这些工作。

作为政治领导人，我们必须展现坚定的决心。我们不得不出困难的抉择，不得不出困难的决定，有时会出现痛苦的后果。但是，如果不这样，将会出现更多的痛苦和苦难。

我们打击国际恐怖主义的共同斗争是这样，消除贫穷、消除传染病和维护尊重人权和法治的斗争是这样，使联合国成为捍卫我们共同安全主要工具的努力也是这样。

**主席（以英语发言）：**下面请毛里塔尼亚外交和合作部长达赫·乌尔德·阿卜迪先生阁下发言。

**乌尔德·阿卜迪先生（毛里塔尼亚）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，我很高兴地以毛里塔尼亚伊斯兰共和国代表团名义祝贺你当选大会第五十六届会议主席。我们确信，你的经验和智慧确实将保证本届会议取得成功。

我还借此机会感谢你的前任哈里·霍尔克里先生，他娴熟和出色地领导了上届会议的工作。我还借此机会衷心祝贺秘书长和联合国全体工作人员，他们为实现本组织各项崇高目标，进行了坚持不懈的努力。诺贝尔学院非常正确地认识到这些努力，决定将 2001 年诺贝尔和平奖联合颁发给秘书长和联合国。这项殊荣表明，本组织加强国际和平与安全的努力得到最显著的承认。这也是对秘书长科菲·安南先生的个人优点和贡献的承认。秘书长重新当选担任第二任任期反映了国际社会对他的满意。

本届会议是在纽约和华盛顿特区发生罪恶袭击之后的悲伤的气氛中举行的，这些袭击造成了数千条无辜生命丧失的沉重代价。在这些袭击发生之后，毛里塔尼亚立即对这些恐怖主义行动进行坚决的谴责。我国重申对美国人民和政府的慰问。这些悲惨事件说明了一个新的情况：恐怖主义已经不再是一个边缘现象，而是一个没有边界的主要问题，只能以全球战略同其进行斗争。毛里塔尼亚继续积极参与所有区域和国际活动，旨在同这一现象进行一致和全面的斗争。在这方面，我们重申对所有有关决议的毫无保留的支持，同时我们特别决心执行 9 月 28 日的安全理事会第 1373（2001）号决议。

显然，必须加强联合国实现国际和平、安全与稳定的作用和国际合法性。没有人可以认为打击恐怖主义是一个文明对另一个文明发动的运动，或是所谓某个文明比任何其他文明优越。相反，我们必须一道采取行动，表明消除恐怖主义的努力标志着人类向前发展的一个新的阶段，在所有文明的遗产之上更进一步，共同表明我们要过上安全的生活和获得更美好未来的共同愿望。

在这方面，我国满意地注意到为实现中东和平所作的持续的努力和反复呼吁所取得的成功，以使该地区人民能够生活在和平、安全与繁荣之中。我们希望，将根据马德里会议阐述的原则、按照以土地换和平的原则，以及按照安全理事会第 242（1967）号决议、第 338（1973）号决议和第 425（1978）号决议恢复和平进程，从而使以色列完全撤出 1967 年以来占领的所有阿拉伯领土和建立以圣城谢里夫为首都的独立的巴勒斯坦国。

我们希望海湾地区恢复稳定与和谐，遵守国际法统和尊重科威特的独立和领土完整以及伊拉克的统一和领土完整。在这方面，我们呼吁取消对兄弟的伊拉克人民实施了多年的禁运，这些人民在禁运中遭受了巨大苦难。

关于西撒哈拉，我国支持秘书长及其私人特使詹姆斯·贝克三世先生所作的努力，通过将获得所

有有关方面支持的最终解决方法，保障该地区的稳定。

关于洛克比危机的事态发展，我们欢迎外交倡议的成功，但是，与此同时，我们感到安全理事会应当采取行动取消对利比亚的禁运。

我们欢迎为解决非洲大陆的冲突和战争所作的一切努力，这些冲突和战争阻碍了非洲的发展努力。我们欢迎最近的全非洲发展倡议及其从我们的发展伙伴那里所获得的包括财政资源在内的支持。

现在已经被证明，暴力和极端主义的现象产生于贫困和沮丧情绪。因此，国际社会必须进一步表现其团结性，帮助实现全世界的社会发展。发展中国家希望看到以行动为表现的更大和更加可靠的团结精神。它们需要富国提供更多的支持，进行更多的投资和向发展中世界的家庭开放国际市场。

我们也必须回顾，债务继续是发展中国家的经济发展的主要障碍和对经济发展的掣肘。

尽管面临的巨大挑战和不利国际形势，毛里塔尼亚伊斯兰共和国在马维亚·乌尔德·西德·艾哈迈德·塔亚总统阁下的英明领导下已经大步走向可持续发展，以便在和平、安全与稳定的气氛中提高我们人民的生活水准、实现社会进步和巩固民主及法治。随着几周前我国第五次市政选举和我们第三次议会选举，已经充分恢复多元民主。最近的改革包括提出按比例的代表性，这使所有政党都能够参与，扩大了选民基础和政治生活的参与程度。观察员和反对党赞扬了选举的进行和结果。人民尽可能广泛的参与是打击贫困、文盲和排斥的斗争取得成功的最佳保障。这已经坚定了我们的信念，即真正享受人权和基本自由取决于人民有能力参加经济、社会和文化决定。

《联合国宪章》的一个宗旨就是要实现我们的共同目标。我们现在比以往更加必须努力履行我们在宪章中的承诺，以建立一个以法律和正义为基础、保障和平、安全与团结的新世界。

**伽马先生**（葡萄牙）（**以葡萄牙语发言；代表团提供英文稿**）我非常高兴地祝贺韩升洙先生当选为大会主席。我也向离任主席哈里·霍尔克里先生致敬。我再次向秘书长科菲·安南先生表示敬意，他出色和勇敢地继续履行他的职责并当之无愧地获得授予他和联合国的诺贝尔和平奖。

我的比利时同事已经在代表欧洲联盟 15 个成员国的发言中谈到大会，我国完全赞同他的发言。但是，我谨谈谈国际议程上的某些问题。

第一，我必须提到 9 月 11 日对美国发动的悲残的恐怖主义袭击，特别是对纽约市和许多国家的无辜公民发动的袭击。我再次表示我们的深切悲哀，并重申我们完全支持同我们葡萄牙人一样由于失去其同胞和死难者家属的苦难而成为受害者的所有人。

我们面临的是面目不明的暴力，不分青红皂白杀人的暴力，整个国际社会必须同其进行对抗，不管我们信奉什么宗教、属于什么种族、遵循什么意识形态或是生在什么文明之中。联合国每一个会员国应当同这一祸害进行斗争，这一祸害把世界推入自第二次世界大战结束以来从来没有的混乱之中。我们感到最为震惊的是，我们面对的这个势力无视或蔑视生命权的根本概念。

我们必须在各个层次共同努力，以便将犯罪者绳之以法，避免 9 月份的恐怖行为再次发生。我们相信，联合国可以发挥不可替代的作用，国际社会采取集体行动打击这一共同敌人的合法性来源于联合国。其他论坛可以补充这些行动，按照各自任务的具体需要确定这些行动的方向并对其进行调整。

在这种情况下，我想回顾，葡萄牙无保留地支持联合国、北大西洋公约组织、欧洲联盟、欧洲安全与合作组织（欧安组织）及我们与美国和其他国家的双边关系中打击恐怖主义的国际斗争。我谨向大会保证，葡萄牙明年担任欧安组织主席国时，将特别重视这个问题。

考虑到目前情况，我必须强调，在联合国主持下拟定的或有待通过的打击恐怖主义领域的全部国际立法非常重要：即 12 项公约，其批准和实施将使其成为预防和打击这种祸患的重要武器。我特别提及大会关于拟定一项全球打击恐怖主义公约草案的工作，因为此时此刻这件事具有特殊的意义。大多数代表团为达成妥协的解决方案作出了巨大努力，这证明为实现这一共同目标，大家的意愿更加一致了。我们应当利用目前集体致力于迅速完成这项重要文书的势头。

葡萄牙已经签署 12 项国际打击恐怖主义文书中的 11 项，有力地承诺充分执行这些文书的条款。昨天，我们交存了《制止恐怖主义爆炸的国际公约》的批准书，不久将交存《制止在为国际民用航空服务的机场上的非法暴力行为的议定书》的批准书。我们欢迎安全理事会通过第 1368 (2001) 和 1373 (2001) 号决议，这些是国际社会团结一致合法地打击恐怖主义的根本文书。我还想强调其中所载的打击资助恐怖主义的措施，这是一个绝对必不可少的领域。

如我所述，葡萄牙从一开始就支持目前在阿富汗进行的国际行动，联合国的审议已使这项行动合法化。必须将 9 月 11 日使数千名无辜平民丧生的恐怖行为的责任人捉拿归案并进行审判，他们的军事设施必须予以铲除。我们认为，在阿富汗的干预行动的指导原则应当包括保护该国的领土完整与团结，以及建立一个得到广泛支持的、多民族和有代表性的政府。

我们认为，从一开始，就应当将阿富汗人民与其国家的重建联系起来，近年来这个国家已被一个得不到国际承认的残忍政权毁坏。国际社会应当不遗余力地缓解影响阿富汗人民的严重人道主义局势。

最后，我想重申，葡萄牙明确支持联合国尤其是秘书长特别代表拉赫达尔·卜拉希米先生所做的努力，他们对过渡时期政府结构提出了设想并就可能派往现场的联合国特派团制定了计划。在塔利班后的情况下，联合国将被要求在阿富汗重建以及在阿富汗及其邻国间建立和平关系方面发挥决定性作用。

联合国在预防冲突、维护国际和平与安全 and 重建遭受战争破坏的领土方面发挥着不可或缺的作用。有无数冲突需要解决，它们对国际社会保护其和平和最后解决的能力构成巨大挑战。

中东特别是巴勒斯坦的局势非常令人担心，甚至使国际安全处于危险之中。国际社会可以竭尽全力，确保以色列和巴勒斯坦人返回到对话的道路上来。只有这样，才能找到对于巴勒斯坦人和以色列人都公正的解决方案——巴勒斯坦人为了他们的家园得到承认（这是一种不可剥夺和不可否认的权利），为了在一个主权和负责任的巴勒斯坦国有尊严地生活已奋斗数十年；而以色列人拥有在该地区安全地生活和与邻国和平相处的平等权利。

作为另一个拖延已久、显然还看不到其最后解决的可能性的国际冲突的例子，我国对安哥拉的武装冲突持续进行及其严重的人道主义后果深感遗憾。葡萄牙重申其承诺并支持按照“和平协定”、《卢萨卡议定书》和安全理事会相关决议的规定，寻找这个问题的解决办法。对于国际社会及主要是对于安哥拉人民所作出的承诺必须得到尊重。葡萄牙鼓励安哥拉政府为实现民族和解而加倍努力。我们还鼓励在安哥拉进行政治和经济改革，以便特别加强其有代表性的和多元化的机构的合法性，加强其货币和金融结构的可信性。

我们还呼吁某些人回归政治方式，他们采取的办法即针对平民的暴力使他们远离国际社会——如导致安盟采取较激进路线的人。事实上，缺乏建设性建议——包括有关停火或停止进攻行动的建议——无助于构筑实施目前局势所需要的可能的对话平台。

我们赞扬安哥拉社会特别是其教会为和平与和解所做的越来越大的重要贡献。我们认为，联合国在安哥拉的存在仍是必不可少的，应当予以鼓励。

本着这种心情，我积极鼓励秘书长加紧重新在安哥拉发起和平进程的一切可能的努力，以便充分实施《卢萨卡协定》，从而使这个伟大的国家最终可以保

证其公民能够享有安宁，并恢复它有权在国际生活中享有的地位和作用，充分参与实现非洲复兴的目标。我敢肯定，三个观察国以及非洲区域组织和欧洲联盟将坚定地支持秘书长为安哥拉问题的最后解决所做的贡献。

当国际社会成功地干预一项冲突时，巩固已达成的解决方案时不应避开它。联合国有责任继续适当地参与，直到和平进程最后完成，以便不致使人们的投入及所产生的预期处于危险之中。联合国应当毫不迟疑地支持建立能够自立的国家。

我欢迎安全理事会赞成 10 月 31 日有关东帝汶的谅解。国际社会不能忽视对在东帝汶实现的各种解决办法的加强。事实上，东帝汶向独立的过渡是联合国取得成功的一个明显例子也是讲葡语国家应该感到自豪的一个特别理由。我借此机会强调，这个过程是在塞尔西奥·比埃拉·德梅洛领导下由联合国东帝汶过渡时期行政当局以堪为典范的方式进行的。

目前，在国际生活中，比以往任何时候都更需要本组织提供的激动和领导，以正确处理二十一世纪的各种重大全球挑战。在这样一个时刻联合国为加强一个新的和不容争议的主权、民主和在经济上有生存能力的国家而进行的工作加强了本组织的可信性。

**主席（以英语发言）：**我现在请厄瓜多尔外交部长海因茨·默勒·弗雷莱阁下发言。

**默勒·弗雷莱先生（厄瓜多尔）（以西班牙语发言）：**先生，我祝贺你当之无愧地当选大会主席。你是大韩民国的一位出色代表，而大韩民国是一个通过重要的友好与合作的纽带与我国有非常密切的关系的国家。我还祝贺你的前任高效率和负责任地领导了大会上届会议的工作。

厄瓜多尔政府非常满意的得到联合国和秘书长科菲·安南获得 2001 年诺贝尔和平奖的消息。我们祝贺秘书长为他所做的工作而得到这种应得的承认。他的工作在会员国之间促进了进行国际合作和团结精神所带来的好处。

本届大会是在国际社会所有成员都深感悲痛的气氛中开始的。9 月 11 日美国发生的悲惨和可怕的恐怖主义袭击震撼了人类良心。那些其变态和不理智的行动造成数以千计无辜者——包括很多厄瓜多尔人——死亡的人是对国际和平与安全发动了一次严重的攻击。

我想从这个讲台上就这个巨大的悲惨事件向美利坚合众国人民和政府表达厄瓜多尔人民和政府的深切慰问和支持，并重申我们最强烈的谴责那些犯罪行为，这些行动是对各国人民，以及对普遍的原则和价值观念严重冒犯。

这就是为什么厄瓜多尔——厄瓜多尔是一个深信联合国是作为作出影响世界的各种决定的关键机构所起的突出作用的爱好和平的国家——赞扬大会和安全理事会对恐怖主义作出反应的行动，特别是安理会通过第 1373（2001）号决议，其中包含着要求所有会员国紧急和一致努力以防止和制止恐怖主义活动行动的指导准则。同样，国际社会必须完成就一项关于恐怖主义问题的全面公约进行的谈判，以加强有关司法框架，并包含预防、制裁、打击这个祸害的具体措施。厄瓜多尔致力于在国家、区域和国际级反对一切形式的恐怖主义。

在二十世纪的最后几年中。世界上发展了大变化，导致新的国际形势，特别是在全球化进程以及对国际和平与安全的威胁方面。

在我国这样的发展中国家开始调整其国家结构，以适应一种具有强烈的竞争性的环境所提出的各种要求。然而，必须指出，以下一点很明显：只要造成高度工业化国家经济的发展水平与那些缺乏资本和先行技术的国家的经济发展的水平之间的差距的结构性原因继续存在，那些国家对其政策和战略所作的调整改变本身不足以取得完全的结果。由于不稳定的短期资本流动、持续存在的外债以及阻碍真正开放的国际贸易的各种障碍所造成的财政困难，这种差距继续扩大，有迹象表面，

目前的国际经济趋势远远未能提供克服从二十世纪继承的各种不利的负担所需要的平衡和公正。在所有区域中，贫困以令人严重不安的速度发展。国际有组织犯罪加重了社会上的暴力和不安全。向发达区域的大规模国际移民继续增加。这些现象以及很多其他现象的产生原因是缺乏协助人类发展的真正和有普遍性的决定。

世界今天所面临的各种问题不受国家边境的限制。为对付这些威胁所需要的不是单方面的行动，而是以团结精神和一致行动为基础作出的反应。这种彼此依赖关系使各国政府首脑和国家元首能够在千年大会上一致同意使作为最高多边论坛的联合国成为一个进行以下各种努力的适当和有效的工具：争取世界各国人民的发展、克服贫困、无知和疾病；克服不公正、暴力、恐怖主义和犯罪；以及克服地球的退化和破坏。他们还承诺努力从战争的祸害中解救所有人、消除大规模毁灭性武器构成的危险以及在国家和国际事务中加强对法治的尊重。

厄瓜多尔作为一个相信并力励行以和平方式解决国际争端的国家，惋惜和谴责各国之间的冲突，以及那些由于内战、民族冲突和其他原因而引起的国内冲突。厄瓜多尔政府对巴勒斯坦和以色列人民之间正在发生的无控制的暴力感到关切，这种暴力继续造成死亡破坏的悲惨后果。我们承认巴勒斯坦人民建立自由和独立国家的权利，以及以色列国在安全和得到国际承认的边界内存在的权利，厄瓜多尔再次呼吁双方迅速恢复和平谈判。

今年8月厄瓜多尔开始担任日内瓦的裁军谈判会议主席。指导它的领导工作的是它对有效的国际控制下进行普遍核裁军事业的深刻承诺，只有实现裁军才能促进各国之间的和平与信任。我们正在看到的是象人类本身一样古老的一个现象的加剧，他无疑与文明的历史性发展有联系。我指得是人类移民，特别是从南方国家向北方国家移民的增加所构成的巨大挑战。

移徙是积极肯定的，因为它有利于各民族之间富有成果的交流，并加深不同文化之间的对话进程和相互增进，在大多数的情况下，移徙的原因来自于个人渴望追求更好的生活条件和更广阔的经济前途。我们想到人类历史就必然会想到即时和始终存在的移徙现象，目前的时代也不例外。在目前市场全球化的时代以及世界贸易组织（世贸组织）举行新一轮多边贸易谈判可能性的情况下，必须强调通过人们自由移动来解放对各项服务的管理。

当今世界上的许多发展中国家由于受到经济危机严重后果以及难以克服的普遍结构上的失败，这些国家已经成为移民的纯生产国，这些男男女女感到不得不合法地寻求更广阔的地平线。厄瓜多尔是这些国家其中之一，因为有记载的历史以来最严重的经济危机由于外部因素而恶化，改变了国家发展进程的势头，近年以来出现的内部和外部因素又加剧这一危机，我们正在作出巨大的牺牲，以积极的方式加以克服。

一方面就历史目标来说移徙往往是一个积极的现象，然而对于个人来说移徙的后果又是痛苦的搅动我们的良心。由于这个原因，我国采取了一系列的行动保护移民及其家庭的权利，在国际移徙组织的支持下，我们召开了几次有国家和民间社会参与的会议。这些会议一方面使我们直接证明了这一群人的严重问题，他们为了寻找更好的机会自愿离开自己的国家，另一方面又使我们能够获得旨在保护和捍卫人权的具体承诺。我要强调移徙问题的跨国性质，这就需要原籍国和接受移民的国家以及国际机构之间进行积极的合作。在这一点上，我高兴地指出，厄瓜多尔和西班牙签署了一项旨在管理移民问题的协定，这无疑是有利于移徙公民和签署国的。

厄瓜多尔呼吁所有政府和民间社会部门、特别是发达国家政府和民间社会部门——移徙公众接受国——加倍努力以非歧视的方式保护社会中这一易受伤害部分人士的权力，并意识到移徙现象给各国的普遍发展所带来的一切积极和有成果的方面，近几

个世纪的欧洲历史和美洲融合为西方就显示出这一点。

如果二十世纪是历史纪录下来的一些人类最大悲剧舞台的话，我们也在这一阶段亲眼目睹了新的全球迫切需要保护和促进人权以及保护人类家园、土地和环境意识的产生。

我国充分接受了这一全球性挑战，我们是国际和半球一级有关这一重要项目的主要文书的签署国，我们也掌握了使我们能够实现这些目标的国家手段，民间社会和国家在 1998 年 6 月作为国家政策通过的《国家人权计划》也许是我国拟订的最具创新和远见的文书，我们希望这将使我们能够促进我们社会族裔、社会和文化团体之间的容忍文化与尊重，由于这一计划，厄瓜多尔还遵守了 1993 年《维也纳宣言和行动纲领》的任务规定。

与上述所有各项一致，厄瓜多尔极为重视安第斯共同体国家总统于 2001 年 7 月签署的《卡拉博博法案》任务规定之一，并开始有关《安地斯人权宪章》草案的工作，以巩固尊重并促进安的斯次区域特有的具体文化和族裔多样化领域内个人基本权利和自由的思想。厄瓜多尔是这一重要事项方面的先锋，他于 1980 年在次区域框架内发起通过《里奥班巴宪章》，其基本原理包括把保护人权作为所有国家的一项国际义务以及在保护这种权利采取合法联合行动的条件不得违反不干预的原则。厄瓜多尔在这同一范围内签署了 1998 年 7 月的《国际法院罗马规约》，并就能迅速核准正在采取措施。

我们谈一谈世界贸易组织和美洲自由贸易区问题，毫无疑问各国的外交政策议程中最重要的项目之一是国际经济关系，厄瓜多尔愿在第四次世界贸易组织部长会议在卡塔尔召开之际对此表达一些看法。

厄瓜多尔认为，寻求开放贸易、降低关税壁垒和消除不必要的贸易障碍进程十分重要，但是，我国也同一些发展中国家一样怀疑发动新一轮多边贸易谈判是否有利，这是因为还没有充分实现乌拉圭回合

的各项承诺，特别是有关降低和取消农业补贴以及有利于发展中国家的特别优惠待遇条款协定，这些是厄瓜多尔感兴趣的优先项目，厄瓜多尔也对扩大开放农业贸易感兴趣。

我们强调世界贸易组织《解决争端的谅解书》要求进行必要的改革，以加强实施有关特设小组和上述机构决定制度，例如，厄瓜多尔从来没有能够获得应该得到的补偿，但在世界贸易组织解决争端机构前的所有请愿中赢得香蕉争议的案子例外，我们获得每年 2 亿 140 万美元的裁决，这一数额是补偿在欧洲对该产品非法进口、销售和批发阴谋对我国造成的损失。

鉴于我们在这场争端中的经历，我们认为如果我们确实是在谈论自由市场概念的全部含义，补偿就应该具有法律约束力，在同一部分或跨部门中采取报复性措施不足以弥补所造成的损失，对发展中国家的经济来说尤其如此。还值得对其它种类的补偿进行平息，例如现在一个欧洲国家对有关厄瓜多尔问题建议的那样增加技术合作。

在贸易谈判方面的进展和履行已经作出的承诺将使我们能够获得有利于投资和世界经济国际经济与金融环境，这将对社会和人类发展作出积极的贡献。这些建议使我们对美洲自由贸易区的谈判抱有希望，厄瓜多尔现在担任贸易谈判委员会主席，我们的努力考虑到各国的不同立场以及各国发展的不同水平和各自经济的大小规模，这是因为我们必须使所有有关各方感到自己的利益以有保障的方式寻求对各项决定的协商一致。对最不发达国家来说，建立全半球自由贸易区构成挑战，同时也为在此新时期充分融入世界经济提供出色机会。

下面我谈一谈外债和开发筹资问题。向厄瓜多尔这样沉重负债发展中国家因过于庞大的偿还外债费用和长期阻碍出口行销的障碍而受到严重限制，对国家创造经济稳定和可持续发展的各项努力十分不利。厄瓜多尔外债总额目前约合我国国内生产总值的 64%，

占国家预算的近 40%；这对筹措社会发展项目经费产生了消极影响。

外债把发展中国家目前和今后的经济作为抵押；它带来了极为不利的影 响，因为它吞噬掉本来可以用于除贫、促进公共卫生和教育以及满足许多其他紧迫社会需要的大量资源。因此，这种局面对许多国家面向市场的国内政策和政治民主稳定产生了越来越严重的消极影响。因此，国际社会现在必须采取各项有效、公正、持久和着眼于发展的措施，以便在缓解这个严重问题方面取得进展——高负债中等收入国家也面临着这个问题。

厄瓜多尔极为重视定于明年三月在蒙特雷召开的发展筹资问题国际会议。该会议将是 从筹资角度确定新的世界合作类型、有效支持发展特别是南方国家发展的好机会。

我高兴地宣布，世界气象组织和厄瓜多尔政府已就在瓜亚基尔设立厄尔尼诺国际研究中心问题缔结和签署协议。我迫切呼 请联合国及其专门机构、国际社会、以及国际和区域金融机构进行果断合作，以确 保该中心迅速开始工作。

最后，作为一个厄瓜多尔人，我愿谈一谈哥伦比亚冲突问题。我愿表明，我国正在密切关 注哥伦比亚国内的政治冲突和该国开展的和平进程。对话与谈判是克服问题的最佳途 径，根据我国促进对话与谈判的政策，我们已多次对哥伦比亚政府努力通过谈判同该 国境内活动的武装非正规团伙实现和平表示毫无保留的政治支持。厄瓜多尔赞扬安 德烈斯·帕斯特拉纳总统的和平倡议，并希望武装团伙对此作出相应回应。哥伦比 亚和平是整个美洲的最高优先；它也应成为国际社会的最高优先。帮助确保哥伦比 亚冲突不扩散到次区域其他地方符合大家的利益。

厄瓜多尔致力于在靠近哥伦比亚边界的我国各 地区实施广泛和富有想象力的发展方案；这些方案都旨在大大改善居民的生活条件， 以期消除造成贩毒暴力的严重贫穷问题。该方案最近通过上个月在布鲁塞

尔设立的咨询小组得到国际社会的重大支持。我呼 请我们的哥伦比亚兄弟和邻居同我们一起制订类似的 方案。我还迫切呼请各发展中国家继续配合此类主 动行动，归根结底，这才是保证和平与安全的最佳 途径。

所有国家都必须共同团结一致地处理人类在二 十一世纪初面临的种种挑战。这是作出重大国际决定 新 时代的开始。本世界组织是一个论坛，我们可以在 这个论坛执行一项庞大的任务：即公平解决各种全球 问题，并支持集体安全。厄瓜多尔再次承诺为实现这 些神圣目标而不懈努力。

**贝勒卡德姆先生**（阿尔及利亚）（**以阿拉伯语发 言**）：本届会议是在人们对和平、安全与发展问题的 全球性质有了新的国际认识之时召开的。9 月 11 日对 美国进行的野蛮恐怖主义攻击及其令人不安的后果 都表明，恐怖主义现已成为破坏全世界政治和经济稳 定的一个因素。

阿尔及利亚已向这些可怕行径的受害者家属表 示最深切的同情。阿尔及利亚怀着更大的真诚和感情 表示同情，因为阿尔及利亚自己十多年来也一直受到 可怕恐怖主义行径的影响。对这一破坏性祸害作出的 国际回应已成为令人欣慰的唤醒大家的集体召唤。目 前全世界都在为打击各种形式和表现的恐怖主义动员 起来并采取多方面行动。在这方面，安全理事会第 1373（2001）号决议无疑构成一项重大突破。该决议 是根据《宪章》第七章通过的，它规定各国都必须明 确和尽职地禁止恐怖主义活动及其支持者和资助者， 无论他们可能出现在那里。阿尔及利亚在从事这项全 球集体努力方面正在同国际社会进行充分合作。阿尔 及利亚强调必须严格执行该决议，并重申务必普遍加 入现行国际反恐怖主义文书并批准各相关区域文书。 阿尔及利亚特别认为，有必要通过一项打击恐怖主义 的全面公约。我国就其自身而言愿意与其他国家合 作，以尽快实现这一目标。

恐怖主义对全球和平与安全构成的威胁突出显 示了必须对其进行不懈的斗争，为此尤其必须拆除其

基地和网络，耗尽其资助来源，合作交流信息，向恐怖主义受害国提供适当的设备，并审查关于避难权和为在第三国从事谋杀或规划犯罪活动释罪的纵容性的国家法律。

尽管这一斗争的紧迫性使它有可能在几个星期内就取得显著的进展，但如果我们想消除恐怖主义的根源，就必须一致显示我们的决心：我们必须消除在全世界产生极端主义和不宽容的温床。这意味着，伊斯兰教这一和平和宽容的宗教决不能以任何形式与违背其价值观念的恐怖主义有任何瓜葛。它还突出显示了必须确保反对恐怖主义的斗争不是针对任何一个国家、宗教、文化和文明的。

联合国经常地对世界状况进行诊断和分析，它正确地着重指出，这些问题往往是经济、政治或社会性的问题，其根源既存在于国家一级又存在于国际一级。否认各国人民的自决权力、排斥和贫困现象的扩大、经济不平衡的持续存在、社会不平等的加剧、环境的持续恶化，以及开展军备竞赛都是联合国各论坛在许多场合已经确定并采取了許多具体措施的可待解决的问题。

近来为使全球化成为一体化而不是排斥的因素所作的承诺，尤其是《千年宣言》庄严规定的目标至关重要，因为它们强调采取有效措施在坚实的基础上建立一个稳定和团结的世界的迫切需要。今天，现实进一步突出地显示，尽管全球化具有巨大的潜力和机会，但它在普遍改善生活条件方面仍然没有产生预期的结果。它引领的进程往往扩大社会间现有的裂缝和国家间的差距。这就鼓励了社会边缘群体利用许多人所遇到的困难的社会形势，并助长了孤立主义和排斥他人的现象。

反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为世界会议通过的《宣言》和《行动纲领》为鼓励和采取行动建立人与人之间更为和谐与和睦的关系提供了一个框架。

首先，必须在联合国一级以适当方式规定不公正和剥夺权利的情况是不可接受的。在巴勒斯坦，以色

列占领和压迫行径所造成的严重局势必须引起整个国际社会的关注。它要求采取紧急行动结束对巴勒斯坦人民日复一日的审讯，他们正承受着以色列军队蓄意推行的恫吓、虐待和谋杀政策。这一政策有可能危及和平进程的恢复，有可能将整个地区带到战争的边缘，其后果是难以估量的。

考虑到这一形势，阿尔及利亚重申其坚决支持巴勒斯坦人民及其建立一个以圣城为首都的独立国家的不可剥夺的权利。阿尔及利亚紧急呼吁国际社会通过向该地区派遣国际观察员方式来确保保护巴勒斯坦人民。

阿尔及利亚希望强调，只有建立在国际合法性，尤其是安全理事会第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议，以及马德里会议所通过的以土地换和平的原则的基础上的解决办法才能确保该地区所有人民的公正和持久的和平与安全。正如亚西尔·阿拉法特主席在今天上午的发言中所指出的那样。阿尔及利亚还要重申，他坚决支持兄弟的叙利亚和黎巴嫩人民恢复其受以色列占领的领土。此外，阿尔及利亚欢迎安全理事会决定取消对兄弟的苏丹人民的制裁，并借此机会再次呼吁取消对兄弟的伊拉克和利比亚人民的制裁。

西撒哈拉和平进程已经停顿了一年半，这也是令人极其关切的原因，并成为马格里布和整个非洲不稳定的因素。联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)未能继续落实联合国和非洲统一组织(非统组织)的解决计划，尽管冲突双方，即摩洛哥王国和萨基亚阿姆拉和里奥德奥罗人民解放阵线(波利萨里奥阵线)已经接受了这一计划，尤其是因为在身份鉴定阶段之后出现了许多挑战。

对西撒特派团实施的联合国西撒哈拉行动应予以赞扬，在执行解决计划，尤其是确定选举机构的框架内所取得的进展应该予以维持和巩固。应该提醒双方有义务与西撒哈拉特派团进行坦诚的合作，以完成全民投票进程，并呼吁处理这一问题的联合国机构严格遵守其任务规定。

阿尔及利亚在西撒哈拉问题上不可动摇的立场源于其全力贯彻国际合法性并尊重人民的自决权力。因此，阿尔及利亚坚信，举行一次由联合国组织的自由和具有透明度的全民投票将使这一人民能够决定自己的命运。为解决这种冲突所采取的任何努力或主动行动，都必须是在国际法律体系以及特别是大会通过的各项解决非殖民化问题决议的组成部分。

在非洲大陆的其他方面，非洲各国人民和领导人的决心以及国际社会的支持，正在预防冲突或解决冲突领域开始取得丰硕的成果。埃塞俄比亚和厄立特里亚之间于 2000 年 6 月在阿尔及尔达成的和平协议，结束了这两个非洲兄弟国家之间长达两年的毁灭性战争，为和平解决它们的冲突打开了通路。自从充分部署联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团以来所取得的进展，证明了这两个国家为加强持久和平和互利合作的基础所做出的贡献。

同样，因为无数困难而受到长期困扰的《卢萨卡停火协定》的执行工作，目前正在顺利实施之中。国际社会必须继续努力，使这个解决进程成为不可逆转，并且促进刚果人内部对话。

非洲也欢迎塞拉利昂在执行其解除武装、复员和重返社会方案方面取得的进展，由于联合国塞拉利昂特派团所采取的英勇无畏的果敢行动，才有可能取得这些成果。

尽管在安哥拉已经出现了积极的事态发展，但安盟继续在该国人民中进行造成死亡和破坏的活动。要想恢复安全将需要所有国家严格遵守安全理事会针对安盟所采取的各项措施。

最后，关于在布隆迪最近发生的事件，我国欢迎冲突有关各方决定建立一个过渡政府，确保该国的所有居民能够参与管理其内部事务。我们赞赏纳尔逊·曼德拉先生在促使布隆迪各方执行《阿鲁沙协定》方面达成谅解所发挥的重要作用。

冷战的结束缓解了普遍存在于国际关系中的怀疑和不信任气氛，基于新的前景而采取的乐观主义措

施取而代之。我们希望，这种乐观主义措施表明过时的核威慑和恐怖均势思想和理论已经终结，它将为采取一种大胆的方法确保所有国家的安全打开通路。鉴于国际关系中的这种实质性转变，我们关于这个星球免受核武器和其他大规模毁灭性武器威胁的希望确实得到了增强。

建立基于互利互惠和共担责任的国际合作的必要性，今天比任何时候都更为紧迫。这种新的精神必须要变成发起全面主动行动的动力，以寻求对困扰整个世界的问题有一个真正的了解。总之，我们必须准备实施真正反映合理性、透明性、公正、民主参与和责任的国际治理，没有这些，任何关于世界新秩序的讨论都将是没有任何意义的，对于人类也是没有任何用处的。

在若干地区和国家的政治和经济领域取得的进展，必须要通过在国际上促进实施善政更好地予以巩固和加强。在这一方面，危及到我们星球的对于可持续发展的直接和间接的威胁，需要我们大家在可持续发展问题世界首脑会议背景下广泛动员起来。我们必须采取紧急措施，以制止不可持续的生产和消费方式所造成的破坏性影响。考虑到整个人类的需求，这些生产和消费方式必须要有一个实质性的转变。

本着这种精神，两天之前在多哈开幕的世界贸易组织部长级会议以及将在几个月之后在墨西哥举行的发展投资问题国际会议，对于持久地恢复发展中国家的增长和改善这些国家人民的生活水准具有至关重要的意义。

四个月之前，在卢萨卡举行的非洲国家统一组织第 37 届国家元首和政府首脑会议上，非洲国家通过庄严发起迈向非洲联盟的过渡进程以及通过《新非洲倡议》，正式反映了非洲各国人民的新的需求和渴望。这些步骤是非洲各国过去数年来在国家、区域和国际一级为使非洲赶上不断变化的世界所进行的改革进程的不可分割的一部分。

非洲各国领导人意识到非洲大陆所面临的严峻挑战，意识到有必要为非洲大陆的社会和经济复苏制定一项全球综合方案，他们在卢萨卡首脑会议上通过了一项由非洲自己构思并且为了实现非洲自己利益的计划。阿尔及利亚积极参与了建立和起草新的非洲发展伙伴关系的活动，认为这项方案将为实际解决非洲的经济和社会问题打开通路。因此，为了使我们这个组织提高其信誉和效力，以便应对国际舞台上的巨大挑战，对全球村的渴望作出更有利的反应，它必须认真地进行改革，向世界和本组织的成员更加开放。

也有必要确保在联合国系统内部实现更大程度的民主和公正，特别是在维护国际和平与安全方面。不可否认，安全理事会需要就其程序和成员名额事宜大力进行改革。一句话，联合国必须为整个人类大家庭谋福利。

**主席（以英语发言）：**我现在请柬埔寨外交国际合作部大臣贺南洪先生阁下发言。

**贺南洪先生（柬埔寨）（以英语发言）：**主席先生，我要与其他代表一道祝贺你一致当选为大会第五十六届会议主席。我们相信，在你干练的指导下，大会本届会议的工作将成为国际舞台上的又一个里程碑，尤其是在应付当今世界新挑战方面，特别是在9月11日发生了针对纽约世界贸易中心和华盛顿特区五角大楼的极其可悲的恐怖主义袭击之后。

我认为，自从发生针对美利坚合众国的有史以来最致命的恐怖主义攻击以来，世界发生了彻底的变化。在这些恐怖主义攻击中，有许多无辜的平民丧生。随着毁灭画面的现场转播，这些恐怖主义行为震撼了全世界。它们无疑是危害全人类的罪行。我们必须强烈谴责这些恐怖主义行为。我们不能忘记那些丧生者和受害者的家属。在这方面，我要代表柬埔寨人民和柬埔寨王国政府向无辜受害者的家属和美利坚合众国政府表示我们的衷心慰问。

柬埔寨完全支持联合国谴责对美国的恐怖主义行为的决议。柬埔寨也完全赞成打击所有形式和表现的恐怖主义的国际努力。然而，柬埔寨也对阿富汗境内轰炸行动所引起的无辜平民的丧生感到不安。我们必须尽量避免平民的伤亡和人命的丧失。

为了找到办法解决我们这个世界目前所面临的问题，我认为我们不仅需要处理恐怖主义的根源，而且还需要处理当今世界所面临的一些促成这些行为的因素。首先，我们需要寻求公正与持久的中东和平，尤其是解决巴勒斯坦问题。我们需要尊重巴勒斯坦人民基本的自决权。在这方面，柬埔寨支持尽早建立一个巴勒斯坦国。可以说，世界目前的情况也许为找到中东持续冲突的解决办法提供了一个机会。我认为，所有有关各方都应该——我希望它们会——给该区域的和平一个机会，它是克服该区域长期冲突的途径。

第二，世界贫穷的加剧是必须带着某种紧迫感和集体责任感加以解决的另一个重要问题。贫穷无疑是当今世界所面临问题的主要原因之一。我认为，所有国家都必须携手共同消除世界各地的贫穷。与此同时，我们必须努力缩小发达国家与发展中国家之间不断加大的差距。

在这方面，我们必须回顾去年的《千年宣言》，它的主旨是开展一场最全面和最广泛的消除贫穷斗争。对发展中国家来说，消灭贫穷斗争中的主要挑战之一是对付不可逆转的全球化进程的消极面。关键的问题是如何最好地将我们自己融入日益加速的全球化进程，以便使发展中国家不致被排除在外，或者继续进一步边缘化。全球化进程是一个没有先例的现实，世界上任何国家都不可能不受这一进程的影响，也无法置身于这一进程之外。

与此同时，我们应该一道努力，尽可能减轻全球化的消极影响，从而使发展中国家能够从事可持续的发展并减轻贫穷，为人民提供改善其生活条件的必要工具。此外，我们认为，如果没有普遍接受的处理全

球化问题的机制或原则，那么发达国家与发展中国家之间的差距在今后就会进一步加大。这是一个人类安全的问题，国际社会必须找到适当的办法和途径加以解决。

第三，贫穷的另一个副作用是，艾滋病毒/艾滋病在世界各地，在不同区域和不同大陆的流行日益加剧，它主要影响到穷人和发展中国家。因此，我们认为，富裕的发达国家应该采取更多的行动，帮助对付艾滋病毒/艾滋病这一全球性的流行病。

第四，作为促进打击恐怖主义的一个因素，我们应努力找到实际办法，对付核武器扩散和小武器及轻武器非法贸易的日益威胁。在这方面，柬埔寨完全赞成秘书长在千年首脑会议上所说的话，即核武器问题以及小武器和轻武器非法贸易的问题应列在联合国军备控制和裁军领域议程的最优先位置。在这方面，柬埔寨要呼吁所有国家尊重有关核武器问题的所有条约，包括《反弹道导弹条约》（反导条约）。柬埔寨强烈认为，国际社会应努力逐步将核储存减少到最低水平，争取实现这些武器的不扩散和不生产。这应是建立和维持一个和平、安全与无核世界的基础。

（以法语发言）

作为一个曾经遭受小武器扩散严重危害的国家，柬埔寨欢迎在联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会结束时通过的《行动纲领》。在这方面，我要祝贺联合国在处理这一极其重要问题方面采取了大胆的步骤。自 1998 年以来，柬埔寨王国政府开展了针对与这些武器有关问题的全国运动。迄今为止已收缴了 12 万多件小武器和轻武器，其中有 50% 以上是在称作“和平火焰”的行动中被销毁的。

第五，为了使联合国能够在处理正在出现的越来越多的复杂问题方面发挥更大的作用，柬埔寨王国认为，必须对大会和安全理事会进行改革，以使它们更有效力和效率。我们记得，去年《千年宣言》中所载的最重要承诺之一是恢复大会的活力。尽管在大会的结构和程序方面取得进展十分重要，但我们不能忽视

这项工作的首要目标，这就是：恢复大会作为联合国主要的审议和代表性机构的原始职能。换句话说，国际社会，尤其是整个联合国，必须毫无排斥性地发挥建设性的积极主动作用，包括在打击恐怖主义的斗争中。

副主席沙勒贾姆先生（阿拉伯利比亚民众国）主持会议。

我还认为，目前的全球状况要求以建设性的方式，及时改革安全理事会。安全理事会必须反映当今世界的现实和需要。必须改革安全理事会，使其决策进程更具有代表性，更加民主，更有效力。不可争辩，自 1945 年以来遗留下来的其成员组成和结构已经过时，不再体现我们时代的政治、经济、社会和人口组成现实，显然也不再体现日益加剧的人类安全问题。

由于《联合国宪章》赋予安全理事会维持国际和平与安全的责任，重要的是，我们应当确保所有国家的利益在安理会的组成和表决程序方面得到充分的体现。然而，不可接受的是，居住在发展中国家的世界人口的三分之二在安理会中没有得到公平的代表性。这种做法可能危及安理会在维持国际和平与安全方面的信誉。在这方面，柬埔寨支持不结盟国家的决定，赞成进一步增加常任理事国和非常任理事国的数目，特别是重申坚定地支持日本、德国和印度作为安全理事会常任理事国的候选资格。

最后，我们显然正生活在一个飞快变化的世界上，迅速发展的全球化和日益加深的相互依存已成为常规。和平、稳定与繁荣相互关联，影响到这个星球上的所有国家和人民，特别是在 9 月份恐怖主义袭击的极为悲惨的事件之后。因此，至关重要的是，我们应当一起努力建设一个真正的国际社会：减少发达国家和发展中国家之间的差距；消除恐怖主义与核毁灭的危险；减少一场全球性的艾滋病毒/艾滋病流行的危险；并且缓解贫困。只有通过发展更真诚的合作、促进和加强相互尊重、培养更大的容忍、促成更好的

谅解、以及促进在世界各国当中实现对各国有利的真正团结的更广泛的精神，才能实现上述目标。

我坚信，通过集体意愿和行动我们可以实现所有这些，这将帮助我们为我的世界带来一个新的和更美好的未来：一个没有恐怖主义的世界、一个在二十一世纪让各国人民享有稳定、和平、安全、发展与繁荣的世界。

(以英语发言)

最后，我高兴地代表柬埔寨王国政府非常热烈地祝贺科菲·安南先生再次当选连任秘书长这个崇高的职位。我确实相信，以他的奉献精神以及处理联合国所面临许多挑战的长期经验，秘书长肯定能够为联合国所有会员国的和平与稳定取得更大的成功。

**代理主席** (以阿拉伯语发言)：我现在请马达加斯加外交部长莱拉·拉齐凡德里亚马纳纳夫人阁下发言。

**拉齐凡德里亚马纳纳夫人** (马达加斯加) (以法语发言)：今天，我们怀着强烈的情感返回纽约，看到它仍然有哀悼的阴影，但自由的气氛使之明亮。纽约是国际外交的首都，是各种文化和文明的交叉点，也是各族共存的大都市。纽约这个城市将永远怀念2001年9月11日人类愚蠢行动的受害者。

对于在乔治·布什总统英明领导下的美国人民和政府，我们再次表示我们最深切的同情。我们也热烈感谢他们给予欢迎以及提供让我们使用的各种设施。

在联合国这个讲坛上，我代表马达加斯加代表团最真诚地祝贺韩升洙先生当选为大会第五十六届会议主席。对于千年大会的成功，我们向其前任哈里·霍尔克里先生表示他应当得到的赞扬。

对于本组织秘书长科菲·安南先生，我们为他最近获奖的殊荣而感到自豪。他得到的诺贝尔和平奖是对他那无懈可击的才干和奉献精神的承认，也体现了联合国的价值以及整个世界对它的信任。

现在本组织每天面临着新的关切。人们呼吁本组织跟上国际变化的步伐，以便更好地完成其作为国家间关系的管理者、谈判的促成者、以及发展的促进者的使命。联合国依然是最高的决策机构，是世界和平与安全的主要保障者。

马达加斯加支持深入改革以及精简本组织的体制结构，以便改善其运作。然而，马达加斯加依然深信，本组织仍然是交流和协调看法的一个特权论坛。

共同创造一种世界和平与和谐的气氛、一起进行反贫困、艾滋病流行、跨国犯罪和环境退化的斗争、一道为后代，即作为明天决策者的我们的孩子们建设一个更美好的未来，这些是在这个大会堂里在千年首脑会议上所表达的希望。鉴于为2015年之前这一时期所设想的各种前景和行动方案，这是一个雄心勃勃的千年，鉴于各项目标仍有待于实现，而且我们仍然有漫长的道路要走，这是一个具有多重挑战的千年。最重要的是，这是一个进行评估和向前迈进的千年，因为人的发展和经济发展的状况要求我们不要辜负它的期望，并且要克服它的障碍。

一个福利世界是我们的孩子们今天所需要的，更是明天所需要的。我国和我国人民致力于与儿童有关的各项问题体现在我们对各项国际公约的真诚承诺。2001年7月16日，马达加斯加批准《国际劳工组织关于禁止和立即行动消除最有害的童工形式的第182号公约》。我国议会正在审议国际收养儿童公约。执行1999年关于恋童癖法补充我们于2000年9月签署的关于贩卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品的《任择议定书》。

我们热烈欢迎于2002年5月举行关于儿童未来首脑会议的决定。鉴于我们打算参加这一会议，今年设立了全国儿童议会。

家庭必须仍然是社会的基本核心、国家的基础、人的尊严的源泉和稳定的社会发展的保证。因此，家庭必须受到保护，与家庭有关的价值观念也必须受到保护。

马达加斯加是一个印度洋上的岛国，迄今为止受到艾滋病的影响不大。然而，马达加斯加对这一灾祸并不是漠不关心。我国所有国家和非国家机构正在一个确立的体制范围内执行防治艾滋病战略和方案。马达加斯加积极地参加了于 2001 年 6 月召开的联合国专门讨论艾滋病问题的特别会议，完全支持会上通过的各项决议。由于非洲拥有丰富的药草，任何这方面的研究将受益于持续不断的支持。

充分意识到自己的责任，非洲坚决保证掌握自己的命运。积极的发展指标即将出现。非洲大陆一体化正在有效的非洲联盟范围内进行。非洲冲突管理和预防区域性机制已经运作。包括非洲大陆长期发展方案在内的《新非洲倡议》得到国际社会的支持。

然而，在全球化范围内，经济和商业游戏规则并不总是有利于发展中国家。我们对南方国家和北方国家经济之间日益扩大的差距感到惋惜。此刻正在卡塔尔开会的世界贸易组织应该进一步鼓励先进国家给予发展中国家更大的贸易优惠。鉴于贸易可能完全自由化造成的消极影响，国际社会必须考虑最不发达国家的经济，因为任何新的多边契约产生具有约束力的义务。

区域市场一体化将显然使我们各国可能稳步地适应世界市场的要求和制约。同时促进区域之间和南南交流。我们期望区域合作能够具体地转让技术和专门知识以及统一标准。

由于坚定不移的国家努力和强有力的伙伴关系，马达加斯加经济不断增长。马达加斯加于 2001 年 10 月 31 日加入了东非和南部非洲共同市场（东南非共同市场）自由贸易区。我们受益于《重债穷国倡议》和一些债权国重新安排或减免我国债务。我们是《2001 年 7 月科托努协定》的签署国，并且是《非洲增长和机会法》的受益国。所以这一切证明了国际社会对我国的信任。

然而，出于对所有低收入国家的声援，我们认为，迫切需要审查有关官方发展援助的国际政策。

我们欢迎今年 5 月在布鲁塞尔举行联合国最不发达国家会议。采取具体行动的时候到了，以便使在 2015 年年底之前将贫困减少一半的目标能够成为现实。

马达加斯加一向关注和关切国际冲突局势，特别是影响非洲大陆和印度洋地区的国际冲突局势。在非洲统一组织和法语国家国际组织的框架内，我们支持科摩罗民主和平进程和恢复宪法正常化。我们欢迎由包括 3 个重新统一的岛屿的不同倾向和派别的三方委员会拟订的宪法草案，以及明年 12 月举行全民投票的决定。

不用说，巴以冲突得到我们的充分关注。我们认为，至关重要，联合国应召开一次关于这一问题的特别会议，并且还应该部署一支国际部队以保护无辜受害者。我们支持巴勒斯坦人民争取独立和主权的斗争。我们还欢迎继续进行以色列政府和巴勒斯坦解放组织之间的和平谈判。必须遵守土地换和平原则。必须根据大会和安全理事会有关决议这样做。

阿富汗是一个赤贫之地和紧张热点，最近变成一个战场。尽管打击恐怖主义的斗争是合法的，并且是本组织全体会员国的责任，但支持难民和战争平民受害者也是我们大家义不容辞的责任。因此，迫切需要人道主义干预。

马达加斯加重申对采取努力的承诺。根据秘书长最近的报告（A/56/1），裁军是联合国争取和平与安全战略的重要内容。我国代表团欢迎于 2001 年 7 月召开联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会。当然，我们支持会上通过的第一个全球性《行动纲领》。我国代表团重申，迫切需要执行谴责生产、扩散和非法销售武器的联合国公约。马达加斯加是若干多边裁军条约的缔约国。我国议会刚刚批准了使非洲成为无核武器区的《佩林达巴条约》。

我们在大会堂，在联合国大家庭团圆，这提醒我们，我们是幸存者，危险地悬挂在我们头顶上的达摩克利斯剑可能再次大开杀戒这只是一个时间问题。我

们死里逃生这一事实迫使我们动员起来，并且协调地进行打击恐怖主义的联合的、无情的斗争。

我的国家马达加斯加及其来自不同的许多文化、宗教和种族背景的人民再次谴责一个姐妹国家所遭受的恐怖主义野蛮行径，2001年9月11日袭击事件造成所有国籍的受害者丧生。

恐怖主义是对我们作为聚集在这里的不同国家和机构的领导人为使世界成为一个法律、人道和持久和平世界所做的一切努力的否定。

马达加斯加已开始了批准12项反恐怖主义公约进程，于今年10月签署了《制止向恐怖主义提供资助的国际公约》。同样，我们将立即签署《打击非法制造和贩运火器议定书》。我们支持由印度提交的反恐怖主义全面公约草案，它基于现有各项公约，强调各会员国将能够采取的具体措施。

必须巩固警察和司法调查中的国际合作，考虑到有关主要贩运活动的情况的交流。这将需要协调立法并为防止和制止跨国犯罪建立多边业务机构。

生物恐怖主义的威胁在近代已造成了遍布全世界的集体恐惧精神失常状态。这意味着国际社会必须制定并紧急实施制止这一危险的有效保护措施。《生物和毒素武器公约》现已摆在马达加斯加议会面前待批准。我们现在必须深刻和持续地考虑恐怖主义的问题。打击恐怖主义还意味着查明和理解这一灾害的原因并消灭这一邪恶的根源。为了制止其影响，我们必须消除一切支持的来源，这涉及到摧毁很多用于后勤支持的实验室和基地，切断资助、武器获取、筹款和搜罗人员。

我们根据这一信念，对本组织通过了不同文明之间对话的《行动纲要》感到高兴。

根据把2001年定为不同文明之间对话国际年的联合国决议，马达加斯加于今年10月举办了一次由我国发展所涉各方参加的讲习班。从讨论中产生了一种概念：传统的文化可成为现在国家制定和平行为守

则的参照点。还可以用有关和平文化教育和培训方案及信息方案来补充防止恐怖主义行为的努力。

我们建议在国家一级制定国内各宗教机构间不侵略条约，以避免任何宗教战争或其他冲突的危险。这一倡议应得到更广泛地扩大，以确保信任与平静的环境。我们必须有谴责过度的狂热主义和宗教极端主义的勇气，这些现象威胁到我们的共同价值。

现在是对话的时候，意识到对话的价值还不算太晚。举行对话并不意味着容忍不良行为，也不意味着与必须受到惩罚的罪犯的任何合谋。举行对话毕竟意味着通过对敌人的概念的新的理解而超越恐怖主义。现在应当互相倾听，相互尊重并处于考虑到他人的理解气氛中。现在应承担共同的责任并继续调和不同的观点，以建立一个具有信任的世界。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我现在请科特迪瓦负责外交事务的国务部长阿布德拉马内·桑加雷先生阁下发言。

**桑加雷先生（科特迪瓦）（以法语发言）：**大会第五十六届会议的召开与东道国及整个世界上发生的不幸事件相吻合。我要代表科特迪瓦政府和人民，借此机会再次向美国政府和人民及受这一悲剧直接影响的其他国家表示真诚的悼唁和同情。

科特迪瓦代表团高兴地热烈祝贺主席获选领导大会第五十六届会议。我们还要向其前任哈利·霍尔科里先生表示祝贺，他如此干练地领导了大会第五十五届会议的工作。

本组织及其秘书长刚刚被授予荣耀的诺贝尔和平奖。科特迪瓦政府和人民欢呼对本组织在秘书长领导下所完成工作的重要性 and 质量的这一应有的国际承认。

我国代表团对科菲·安南先生获得历史性再次当选及对他正作为联合国的首脑而进行的极受赞赏的工作向他表示热情和兄弟的祝贺。他刚刚得到的承认，表明了对他投入和平与发展工作的外交家和政治家的非凡素质的普遍认识。

秘书长在安排千年首脑会议和亲自参与举办有关艾滋病病毒/艾滋病特别会议、以及参加有关儿童的特别会议中，把广大发展中国家的关切、包括对科特迪瓦的关切重新列入议程。使国际社会敏感于有关战胜贫困和改善对妇女和儿童权利的保护的问题——仅以这两个方面为例——是绝对重要的。科特迪瓦愿在这方面表示其赞赏。

最后，科特迪瓦政府和人民要感谢秘书长科菲·安南在科特迪瓦自 1999 年末以来所经历的非常困难的时期始终予以极大的理解和支持。他通过向正在举行的民族和解论坛派遣一名个人代表而再次表明了这一点。科特迪瓦政府和人民及国际社会对该论坛抱以厚望，其成功将有助于所有参加者消除误解，并帮助科特迪瓦恢复其经济增长，以便能够发挥其适当的作用。

我国政府极为重视旨在战胜贫困和满足我国人口各阶层在医疗、教育、就业和营养方面的需求。作为该政策一部分，正拟定一项有关减少贫困现象的战略文件。

从 2002 年 6 月起，将实施一项医疗保险计划，以作为国家社会安全制度的一部分。通过这一计划，生活在科特迪瓦的每个人无论社会地位如何，将能够享有医疗保险。国民议会为此于 10 月 9 日通过了必要的法律。

将不遗余力地确保我们尽快消除最严重的社会欠缺。在这方面，我们最大的抱负是使发展和增长达到最偏远的地区，并向科特迪瓦的每个村庄的所有人提供自来水、电、学校和医疗保健中心等必要的基本服务。考虑到这一目标，政府已确定了一项权力下放方案，由于这一方案，58 个科特迪瓦部门将能够根据每年通过立法拨款而对于它们的一揽子预算自行管理并监督其发展。

为实现这些目标，必须通过严格的法律和预算措施以及善政改进宏观经济框架。科特迪瓦决心在这一领域尽其最大努力。

确保儿童的福利，保护他们的权利是我国的优先考虑。几个月之后，将召开儿童问题特别会议，我国政府寄予了极大期望的是，会议将使我们有机会宣布我们为保护儿童、尤其是为打击跨界贩卖儿童而采取的行动。

今年 6 月，就在本大会堂内，会员国为确保有效执行《北京宣言和行动纲要》通过了新的措施和倡议。科特迪瓦同意所有这些建议，并将在新的政策范围内尽一切可能，尽快实现这一目标，确保男人和女人享有平等机会。

艾滋病病毒/艾滋病是当今世界、尤其是非洲关注的一个主要问题。联合国艾滋病方案和许多其他机构的统计数字表明，在世界范围，有 3 000 多万人受到感染，其中 1 200 万为儿童。非洲仅占全球人口 10%，然而，自从这一流行病发生后，死于艾滋病的所有人中，有 83% 为非洲人。正如秘书长在其 2001 年 2 月 16 日报告中所正确强调的，如果艾滋病按照目前的速率继续蔓延，在今后 20 年中，受影响最严重国家的经济增长估计最少将降低 25%。为此原因，我们非常高兴地看到在联合国秘书长倡议下，设立了全球艾滋病和保健基金。时机已经成熟，目前还应当建立有关机制，促进已经制止了艾滋病病毒/艾滋病蔓延的国家与正在寻求解决办法的国家交流经验。

如果国际和平与安全受到威胁，没有那个国家可以保持繁荣，这就是为什么科特迪瓦非常关注暗中进行的军备竞赛。作为《佩林达巴条约》的缔约国，科特迪瓦欢迎缔结了越来越多的条约，在世界不同地区建立无核武器区。

非法扩散和流通小武器是影响非洲大陆、尤其是西非的另一个现象。在该地区，有超过 1 500 万件轻武器非法流动，持续威胁到该地区的和平，延缓了其发展。自从第二次世界大战结束以来，国际社会关注的焦点始终在于核军备。然而，正是常规小武器不断制造着成千上万的受害者。这里，我们赞同秘书长在其千年报告中表明的看法，即轻武器实际上是大规模

毁灭性武器。它们加剧了区域冲突，在很大程度上导致了使用儿童士兵。它们杀害妇女、青年和儿童。这种局面造成的不安全妨碍了经济平稳发展的任何可能。

大会的会员国知道，1998年10月31日在尼日利亚的阿布贾，西非国家经济共同体（西非经共体）国家元首颁布了一项禁令，以减少轻武器在西非的扩散和流动。在2001年7月于卢萨卡召开的非洲首脑会议上，这一禁令又自2001年7月5日开始延期三年。只有整个国际社会发挥主导作用，这场斗争才会是有效的，而这当然就需要武器制造商、官方使用者和民间团体的参与。2001年7月9日至20日在纽约召开的联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会，在我们看来，就是朝着正确方向迈出的一步。科特迪瓦极为关注会议通过的《行动纲领》的执行情况。

八年前，大会决定在安全理事会进行改革，就其当时的情况来看，安理会不能被视为代表联合国全体会员国的一个民主机构。安理会的职能必须得到加强，以作为联合国承担确保国际和平与安全的主要职能的机构继续发挥有效作用。为此，迫切需要增加常任理事国和非常任理事国的数目，以适应世界的复杂局面，在这个世界上，国际关系在数量上和质量上都发生了极大的变化，主要是有待解决的问题日趋复杂。

我们认为，扩大安理会的目的应是调整作出决定和执行决定的整个机制。这就是为什么应当尽快解决否决权、平等代表性和增加安理会成员数目的问题，同时考虑到迫切需要改革安全理事会，以在安理会中使世界所有国家和地区都得到体现。在这一方面，现已成为非洲联盟的非洲统一组织（非统组织）为非洲大陆寻求两个常任理事国席位和总共五个非常任理事国席位。当然，科特迪瓦支持这一立场。

为使安全理事会的改革成为现实，联合国会员国、尤其是安理会的五个常任理事国必须显示进行此类改革的坚定意愿和决心。归根结底，联合国的主要

义务是在民主原则基础上维护和促进世界和平。但如果国家间关系缺乏正义或平等，和平又从何谈起？

威胁到国际和平与安全的区域冲突和内战使整个世界、尤其是非洲大陆四分五裂。国际社会提出了各种解决办法，以平熄战火，结束平民的苦难，但遗憾的是，这些办法至今没有产生预期结果。我们需要找到富有创意和想象力的解决办法，这些办法应当是政治性的，而不是军事性的。基于这一角度，我们欢迎关于维和行动的卜拉希米报告，我们希望报告中的建议将尽快得到执行。卜拉希米报告意在推动维和行动，对此必须给予鼓励和支持。

2001年9月11日事件促使科特迪瓦重申，它谴责所有恐怖主义行动，这些行动是罪恶的和没有道理的，不管它们发生在何处，由谁来发动，尤其是因为这些行动违反了联合国的宗旨和原则，威胁到国际和平与安全，损害了国家之间的友好关系。这就是为什么科特迪瓦政府欢迎并明确鼓励迅速缔结关于国际恐怖主义问题的一般性公约。这样一项公约无疑将大大促进遏制这一灾祸的斗争，加强关于恐怖主义的国际法律体制。科特迪瓦自从独立以来，始终遵守其所承担的国际义务。我们还认为，对法制应当给予高度优先考虑。

我们希望在这里感谢国际法委员会，对此，它是当之无愧的，因为它为国际法的发展和制定作出了宝贵贡献，尤其是与国家责任、外交保护、国家的单方行动，以及在受国际法禁止的活动引起损害性后果时遵守条约和国际责任的法律方面。

在21世纪初，联合国的作用是至关重要的。我们的组织实际上代表了集体的良知，同时，也起到了国际警察的作用，有能力在新的全球经济中，平衡各国——条件优越的国家和条件不那么优越的国家的利益。对世界经济和国际关系的这种调解作用只有在国际和平、正义和平等的环境中才能得到充分发挥。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**我现在请阿曼代表团团长福阿德·穆巴拉克·希奈先生阁下发言。

**希奈先生**（阿曼）（**以阿拉伯语发言**）：我对韩升洙先生当选大会第五十六届会议主席表示衷心的祝贺。我们相信，他在国际事务方面的技巧、才干和经验，将有助于他指导和丰富本届会议的工作，使会议圆满取得所期望的成果。我们向他保证，我国代表团将同他一道合作实现我们的共同目标。我们还衷心感谢他的前任、我们的友好国家爱尔兰前总理哈里·霍尔克里先生。我们感谢他为指导上届常会和任职期间召开的多次特别会议所作的努力。

我借此机会重申我们衷心祝贺秘书长科菲·安南先生和联合国本身荣获诺贝尔和平奖。这是名副其实的嘉奖，体现了秘书长和联合国在维护和加强国际和平与安全方面所作贡献和发挥杰出作用的殊荣。

我还代表我国代表团衷心祝贺秘书长的连任。我们决定同他一道合作实现我们的目标和《联合国宪章》的宗旨和原则，制订并发展各个方面国际合作的机制。

我国政府强烈谴责了 9 月 11 日发生攻击我们联合国所在地纽约市的恐怖事件。纽约市吸引了全世界的人民前来通过我们的组织进行文明间的对话，因此，纽约市应该是和平的城市，而不是恐怖或暴力的城市。因此，我们借此机会再次向罹难者家属和友好的美国人民表示我们诚挚的哀悼，我们和他们一样难过。攻击纽约和华盛顿这些极为重要城市的恐怖主义行为夺去了许多人的生命，造成巨大的破坏，发生这种危险事件让全世界感到震惊。

在我们声援友好国家美利坚合众国反对恐怖主义的斗争和捍卫国家的领土和人民的同时，在我们理解在阿富汗采取军事行动的原因的同时，我们也殷切希望能够尽一切努力避免伤及无辜平民，避免战争带来的破坏和灾难，使他们免遭更多的不幸。国际社会本身应该在保护阿富汗人民方面发挥作用。

我们不应忘记对付恐怖主义的和平手段。应该尽一切努力消除恐怖主义的灾祸，如果不坚定地面对这种灾祸，如果不研究并根除这种灾祸的起因，它就会

摧毁文明和人类的所有成就。我们要强调指出，使用军事手段并不是消灭恐怖主义集团的最好和唯一的解决办法。我们呼吁采取长远的眼光，以便处理问题的各个方面。在这方面，我们重申我们欢迎埃及提出的召开打击恐怖主义问题国际会议达成对会员国有约束力的国际文书的建议。

在发生这一不幸的过程中，我们听到一些会员国和国际上某些机会主义的政治人物将伊斯兰同恐怖主义联系起来。我们坚决彻底地反对这样做。伊斯兰是以怜悯对待所有人的宗教，是建筑在博爱和容忍之上的宗教。穆斯林是提倡文明、文化和人类和人道主义崇高价值观的棋手。正因为如此，伊斯兰会议组织今年 10 月在卡塔尔多哈举行的特别首脑会议上同所有恐怖主义坚决划清界限，并重申谴责各种形式和各种表现的恐怖主义。特别首脑会议最后公报第 3 段报道说，会议

“强调这种卑劣的恐怖行为反对伊斯兰所奉行的神圣的容忍信条，这一信条强烈地谴责侵略，主张和平、共存、容忍和人民间相互尊重，高度珍视人类生命的尊严，禁止杀害无辜。这一信条还拒绝企图声称伊斯兰信仰同恐怖主义行为有联系或有关系的做法，认为这种企图不符合打击恐怖主义的多边努力，更有损于世界各国人民的关系。会议还强调有必要一致努力促进伊斯兰世界和西方面的对话和建立联系或接触，以便在两种文明之间达成相互谅解和建立起信任的桥梁。”

在这方面，我国代表团要强调指出的是，我们坚决拒绝那些企图利用这种人类灾难算旧帐和纠缠以往政治歧见和以打击恐怖主义为借口将军事行动的领域扩张到其他方面的主张。

我们对友好的阿富汗人民的人道主义处境感到关切。国际人道主义组织报告说，在阿富汗的军事行动造成了数百平民的死亡，致使数千人流离失所，平民面临严重的生活困难。人道主义组织已经警告我们，阿富汗人民即将面临人道主义灾难，冬天的来临

使这种灾难更加迫在眉睫。我国支持向阿富汗人民提供人道主义援助的国际努力，特别是伊斯兰会议组织的外交部长会议最近通过的决议，这项决议的目的是为提供此种援助设立一个基金。

中东和平进程的所有轨道和所有阶段都出现了各种困难和令人痛苦的事件，尤其是对于巴勒斯坦人民，这证实，要实现公正、全面和持久的和平，就必须努力执行安全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议，以及联合国的所有其他有关决议，这些决议要求以色列从 1967 年占领的所有阿拉伯领土撤出，承认巴勒斯坦人民的自决权以及建立以圣城为首都的自己的独立国家的权利。这是一种基本、公正和合法的要求，目的是在这个区域加强和平与稳定的柱石。我们完全支持巴勒斯坦人民的这些正当要求，他们完全有权使用所掌握的一切手段结束以色列对他们领土的占领。

伊斯兰国家支持巴勒斯坦人民的权利还因为他们的事业是正义的事业。这是所有国际准则和文书所承认和保障的合法权利。阿曼苏丹国要求联合国和安全理事会承担起它们的责任，要求以色列执行安全理事会的所有有关决议和有关的国际决议，停止对巴勒斯坦人民实行集体惩罚。

在 1991 年的马德里和平会议以后，这个区域的人民充满了希望，感到乐观。似乎和平正在成为现实。从奥斯陆到沙姆沙伊赫，达成了许多协定，所有各方都在并非理想的情况下开始了相互间对话。尽管出现了一些失误，和平在向前发展，因为和平是每一个人热切希望实现的最终目标。阿拉伯人相信和平。他们认为，根据主张容忍与和平的伊斯兰原则，和平是不可逆转的战略选择，因为他们相信，只有在和平的条件下才能够实现繁荣、稳定与发展。

因此阿曼苏丹国支持为此作出的一切努力，以期在各种国际决议的正义、公正和合法的原则以及土地换取和平原则的基础上实现我们热切希望的和平。但以色列不遵守这些原则，发明了自己的和平概念。以色列使用了一切可能的手段，将自己的那种和平强加

于人。以色列实际上并不想要全世界所说的那种和平。以色列想要的是它自己的那种和平。它希望国际社会接受目前占领领土的现实，使巴勒斯坦人民没有任何发言权，也不能成立国家。这就是为什么在这个区域发生激烈的行动和反行动的暴力行为。这就是为什么发生流血事件，为什么人们的生命和财产继续受到摧毁。难道世界能够对屠杀无辜者、谋杀老人和儿童袖手旁观吗？

因此，阿曼苏丹国请和平进程的两个发动者——美利坚合众国和俄罗斯联邦——以及秘书长发挥他们的作用，使局势恢复正常，以便能从和平进程停顿下来的地方在所有方面重新展开和恢复和平的进程。

我国政府支持兄弟的阿拉伯叙利亚共和国的公正立场。它所采取行动的目的在于收复戈兰高地被占领领土，并确保以色列撤至 1967 年 6 月 4 日的边界。我们认为，根据国际法和国际决议的原则，包括安全理事会第 242（1967）号和第 338（1973）号决议以及土地换取和平的原则恢复谈判，从而为实现和平与安全奠定基础，从而建立有效的合作伙伴关系，并在互利的基础上，在该区域各国间建立和巩固持久、稳定和可行的关系，这也符合以色列的利益。

我国政府并要求以色列努力全面实行安全理事会第 425（1978）号决议，这项决议要求以色列撤出所有黎巴嫩领土。沙巴农场地区是黎巴嫩领土的一部分，应适用这项决议。撤出该领土，以扩大和平前进和加强每一个人所期望的和平与稳定，这也有利于以色列。

实行制裁是一种政治机制，意味着各国政府必须履行它们根据国际决议承担的义务。然而，我们看到这项政策已变为危害各国人民基本权利的一种武器。这是不可接受的。因此，安全理事会必须制定有效的政策和机制，以考虑到这些决议所针对的国家，诸如伊拉克、利比亚和其他国家，已在何种程度上执行的这些决议。

虽然已认真地作出国际和区域努力来缓解兄弟的伊拉克人民的痛苦，我们注意到，由于 1990 年实行的经济禁运，伊拉克总的局势和伊拉克人民的前途越来越令人感到忧虑。伊拉克境内的人道主义机构和组织及其他国际机构和组织也这样认为。

阿曼苏丹国支持旨在取消对伊拉克的经济制裁的一切努力。同时，我们呼吁伊拉克政府以建设性的态度同联合国合作，以执行安全理事会其余的有关决议，特别是关于战俘，失踪的科威特人和失踪的第三国人员的决议。

阿曼苏丹热烈欢迎我们在巴林和卡塔尔的兄弟们的明智举动。这两个国家已经开始执行 2001 年 3 月 16 日国际法院的判决。这两个兄弟国家的积极作法消除了许多紧张根源并为在该地区建立和平、安全和稳定作出了真正贡献。

我国政府对于阿拉伯联合酋长国和伊朗伊斯兰共和国之间的友好正式接触感到满意，这将使这两个国家能够就结束它们在属于酋长国的三个岛屿问题上的争端的共同办法达成一致。

今天世界上所发生的政治、经济、社会和文化变化意味着非洲国家及其领导人必须努力在他们各自人民和国家之间建立信任，以便他们能够在共同利益和建设性对话的基础上进行合作，能够采取当地措施和行动，解决他们之间的所有争端和解决难民问题。我们呼吁联合国所代表的国际社会采取公平措施，改进非洲的局势并使其能够解决政治、经济、社会和保健问题。

由于阿曼苏丹高度重视发展，令我们感到高兴的是，第一次关于发展筹资问题国际会议将于 2002 年在墨西哥举行，这一日期已经为期不远。我们了解北方富国和受社会和经济问题困扰的南方国家之间对话的价值，我们希望两个集团之间的接触和对话将加强各国在所有领域内的真正合作与协作，以期弥补它们各自人民之间的经济和技术差距。

在阿曼过去 30 年的发展进程中，我国政府不断努力平衡发展与环境保护。由于苏丹殿下宣布 2001 年为环境年，这种努力取得了成功。在我们的贡献和我们对全球环境问题关心的框架内，我们已经承诺我们将签署所有旨在保护地球环境的公约和条约。今天我国呼吁发达国家兑现他们在于里约热内卢举行的联合国环境与发展会议上所作出的承诺，特别是向发展中国家提供技术援助。

鉴于融入世界经济的重要性，我国于 2000 年 11 月 9 日正式加入世界贸易组织。我们希望以此加强我们的贸易和工业组织及服务的作用和水平，并确保它们适当融入世界市场。我国已开展重大经济改革，开放贸易和投资。我们还制订了许多法律，加强了在这些领域内我们的机制和规定。

我要指出，2000 年 12 月 20 日在纽约，阿曼苏丹签署了国际刑事法院罗马规约。我们希望完成批准进程，进而加入这一新建立的国际法机构；该机构的目的是法办在任何地方侵犯人权和犯下破坏人类罪行的人们。

我们感谢秘书长关于本组织工作的年度报告（A/56/1）。它描述了联合国的成就，并指出其道路中的障碍，它制订出未来的道路，加强我们实现联合国为之建立的目标的努力。秘书长在报告中还阐述了千年宣言及其宏伟建议的执行情况。我们现在必须准备就绪，核可根据现实加强联合国及其结构的设想。其中包括按照符合整体国际社会成员规模的方式扩大安全理事会。这样，联合国组织可以在国际生活中发挥有效的中介作用并可以成为国际法的源泉。

我们希望本届会议将获得成功，希望它将确定未来的设想，规划出为了全人类的利益而要采取的未来行动的轮廓。

**代理主席（以阿拉伯语发言）：**一些代表要求行使答辩权。在让这些代表发言之前，我谨回顾，根据第 34/401 号决定，第一次行使答辩权的发言以 10 分

钟为限，第二次以 5 分钟为限，而且应由各代表团在自己席位上作出。

埃尔登先生（联合王国）（以英语发言）：我想行使答辩权简单地谈论一下毛里求斯首相今天就查戈斯群岛所作的发言。英国政府认为，英属印度洋领土是属于英国的，自 1814 年就是这样。它不承认毛里求斯政府的主权要求。

然而，英国政府承认，当联合王国放弃其自身主权时，毛里求斯是**有权提出主权要求的唯一国家**。历届英国政府多次向毛里求斯政府承诺，当不再需要它用于防御目的，该领域便将根据国际法的要求转让。英国政府仍愿讨论有关英属印度洋领土或该领土未来的安排。英国政府曾指出，当该领土转让时机成熟时，我们将同毛里求斯政府进行密切联系。

最后，英国政府表示重视同毛里求斯政府在广泛的问题上的密切和建设性合作，并期望着这种合作继续下去。

奥尔德里先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：我国代表团要求行使答辩权，是为了澄清和纠正科威特国外交大臣兼代理首相发言中所说的一些情况。我国代表团发言如下。

首先，科威特国代理首相称他的国家的安全和主权受到持续的威胁。我们想向大会说明，自停火以来，伊拉克从没有威胁过科威特。我们想提醒科威特外交大臣，伊拉克不断受到美国和英国飞机的袭击，这些袭击致使许多人受害，其中包括无辜平民。这种军事侵略是从科威特陆地、水域和空域发起的。联合国用文件证明了这些每天进行的袭击。因此，科威特和其他侵略国家必须承担全部国际责任。伊拉克保留按照国际赔偿责任法，要求赔偿不断遭受的损失的合法权利。

其次，关于失踪人员，人人都知道，伊拉克经常说在其边境内找不到科威特或非科威特战俘。事实上，在根据安全理事会第 687（1991）号决议实现停火之后，伊拉克就立即释放了所有科威特和非科威特

战俘。该决议还包括释放伊拉克战俘，这是停火的条件之一。正因为这样，伊拉克没有兴趣保留任何科威特或非科威特战俘。

伊拉克要求科威特，不要再将科威特失踪战俘问题政治化。这个问题应当通过双边谈判或在阿拉伯联盟支持下解决。我还想通过大会，再次呼吁我们的科威特兄弟进行双边直接谈判，以便解决这个人道主义问题。我想提醒科威特和大会，伊拉克向中间人红十字国际委员会提供了 1 042 份关于伊拉克失踪平民和军事人员的档案。然而，科威特没有向我们提供关于伊拉克失踪人员的任何信息。出于科威特代理首相所述的同样的人道主义理由，我们想请科威特与我们合作，提供关于伊拉克失踪人员命运的信息。

**奥泰比先生**（科威特）（以阿拉伯语发言）：这么晚了，我不得不要求行使答辩权，我为此非常抱歉，但我认为伊拉克提供的错误信息需要澄清和纠正。

我们听到，自停火以来伊拉克从未威胁过科威特。这是明显错误的，正如代理首相谢赫·萨拉赫·艾哈迈德所说。他说事实上有许多威胁和损害科威特主权与安全的声明，伊拉克最近的许多活动证实了这一点。伊拉克拒绝重申对科威特独立、安全和主权的承诺，这导致阿拉伯首脑会议没有取得成功。科威特向安全理事会发出许多信件，提醒安理会注意各种声明，包括萨达姆·侯赛因总统发表的各种声明，这些信件已作为联合国正式文件公布。

在我看来，伊拉克关于美国和英国飞机的说法似乎是禁飞区的问题。至于这些飞行的依据，设立禁飞区是为了确保伊拉克遵守对安全理事会第 687（1991）号决议的承诺。在伊拉克和联盟国之间，就停火安排有一项协定。根据其条款，这些飞机将在伊拉克上空飞行，不必以科威特或任何其他地方为基地。有几艘航空母舰在科威特近海停泊，用于支持这些飞行。因此，我们拒绝这些指控，要求伊拉克遵守其对有关安全理事会决议的一切承诺。只有这样，我们才能够实现确保这个重要地区的和平与稳定的总体目标。

关于战俘和失踪人员，我们非常遗憾地听到伊拉克就这个问题所说的话。这种说法一点也不新鲜；我们以前曾听到这种错误信息。现在，十多年了，自从科威特解放以来，伊拉克从未遵守过关于这个问题的有关决议，包括第 687（1991）和第 1284（1999）号决议。在三方委员会开会期间，曾向新闻界发表几份主席声明，要求伊拉克解决这个问题，并就这件事与秘书长高级协调员尤利·沃龙佐夫先生合作。

不幸的是，伊拉克还没有对这些声明作出回应。我们希望伊拉克政府改变在这个问题上的立场，以任何政治让步为其条件。

伊拉克代表指出，科威特必须通过双边谈判或通过阿拉伯国家联盟解决这个问题。实际上，我们反对伊拉克的这项提议，因为该提议建立了不必要的机制。目前已经存在国际机制，即红十字国际委员会和秘书长根据第 1284（1999）号决议任命的高级协调员尤利·沃龙佐夫先生领导的三方委员会。伊拉克提议的基本目标是使人道主义问题脱离安全理事会框架，并进一步拖延这个问题的解决。

关于失踪人员问题，我们愿表明如下：如果伊拉克政府确实认真查找这些失踪人员的下落，那么它为何不参加红十字会和三方委员会在这方面建立的进程？虽然人道主义问题不属于安全理事会的职权范围，但科威特从一开始就为人道主义目的同红十字会进行了充分合作，以便解决这个问题。

科威特必须屈服于伊拉克的占领，这只是转移人们对这个事实注意力的一种办法。

**代理主席**（以阿拉伯语发言）：我要提醒各位代表，第二次行使表决权发言以五分钟为限。

**阿杜里先生**（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：我再次重申，伊拉克根本没有威胁科威特。该区域实现稳定与安全符合伊拉克利益，也符合阿拉伯国家的利益。

禁飞区问题已经通过联合国决议和秘书长得到处理和解决。有人已发言阐明，禁飞区并非以任何安全理事会决议为基础，因此建立禁飞区违反了安理会决议，构成对伊拉克的攻击。因此科威特给侵略者飞机提供的任何便利也违反了《宪章》。根据国际法，科威特和侵略国对此负有责任。

我国政府再次衷心邀请科威特开始进行直接双边谈判或在阿拉伯联盟主持下进行谈判，以便着手处理科威特和伊拉克失踪人员问题。为了在人道主义基础上解决这个问题，伊拉克准备立即开始此类谈判。

**奥泰比先生**（科威特）（以阿拉伯语发言）：我很抱歉再次发言。我的发言将十分简短。

我将不重复就禁飞区问题已经说过的话，但就伊拉克呼吁科威特双边解决战俘和失踪人员问题而言，我们的立场是众所周知的。我已在第一次行使答辩权发言中表明，科威特拒绝创建任何处理人道主义问题的新机制。伊拉克如果真的严肃和坦诚，就会同红十字国际委员会合作并参加其会议。伊拉克为何不同秘书长为此目的任命的高级协调员合作？为什么创建新机制？我已经说过，伊拉克之所以试图使这个问题脱离联合国决议的框架，是因为它要削弱这个问题，并拖延问题的解决。如果伊拉克真的很真诚，我们为什么要创建新的国际机制？

最后，我要重申科威特代总理在发言中说过的话。我们对伊拉克提出的要求不过是要它执行安全理事会有关决议。人们不仅在联合国，而且也在海湾合作理事会、伊斯兰会议组织和不结盟运动历次会议上提出这项要求。整个国际社会都在要求伊拉克执行国际决议。

下午 7 时 30 分散会